

**HUMBERTO RUBIO & CIA.
ABOGADOS**

Carrera 7 No. 74-64 Oficina 506
Teléfono 313 24 08 - 313

Fax (571) 313 16

E-mail: rubio

Apartado

Bogotá, D

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 02021256 00230032

Folios: 91

Fecha (VUB): 2002-05-27 15:15:36

Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTO

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señores

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

REF: Expediente No. 02-021.256

Patente de Invención: "LUZ DELANTERA DE
MOTOCICLETA Y
ESTRUCTURA DE MONTAJE
PARA LUZ DELANTERA DE
MOTOCICLETA"

Solicitante: HONDA GIKEN KOGYO
KABUSHIKI KAISHA

DESTINO: 08

HUMBERTO RUBIO CAMACHO, mayor de edad, vecino de Bogotá, D.C., y en respuesta al Auto proferido por esa Dependencia, y en respuesta al auto proferido por su Despacho, de manera respetuosa me permito acompañar:

- Copia Certificada de la Solicitud No. 2001-072674 de 14 de marzo de 2.001, expedida por la Autoridad Competente; junto con su respectiva traducción al castellano; base de la prioridad reivindicada en la solicitud de registro de la patente en la referencia; todo de conformidad con el Artículo 4° del Convenio de la Unión de París.
- Documento de cesión otorgado por los Señores Seiji NISHIMURA y Masaharu YOSHIMURA; debidamente legalizado, por medio del cual ceden todos los derechos poseídos sobre la presente invención a favor de mi representada la sociedad HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA.

Teniendo en cuenta lo anterior, de manera atenta me permito solicitar a su Despacho, se sirva continuar con el trámite correspondiente para lo cual de manera expresa manifiesto que renunció al termino concedido en el auto.

Atentamente,



HUMBERTO RUBIO CAMACHO

C.C. 17'192.062 de Bogotá

T.P. 50.007 Consejo Superior

De la Judicatura

COD. 4134

524-030/pi

DECLARATION

I, Hideyuki SHIOBARA, a citizen of Japan, of No. 18-17, Suido 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo, Japan, translator, do solemnly and sincerely declare:

1. That I am well acquainted with the Japanese Language and English Language, and
2. That the attached document:

Certified Copy of the Patent Application

No. 2001-072674

Certificate No. 2002-3008233

is a full, true and faithful translation into the English Language made by me of the accompanying document.

Dated: on this 4th day of April , 2002 , Tokyo, Japan

H. Shiobara

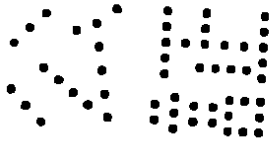
Hideyuki SHIOBARA

This is to certify that the attached document was subscribed before me by the above-named person(s) on this day.

APR - 4 2002



Makazu Ikeda
MAKAZU IKEDA
NOTARY



35

**PATENT OFFICE
JAPANESE GOVERNMENT**

**This is to certify that the annexed is a true copy of the following
application as filed with this office.**

Date of Application : March 14, 2001

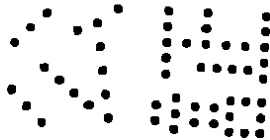
Application Number: Patent Application No. 2001-072674

Applicant(s): HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA

February 19 , 2002

**Commissioner,
Patent Office: Kozo OIKAWA (seal)**

Certificate Patent No. 2002-3008233



38

36

(Document Name) Application for Patent
(Reference Number) H100345901
(Filing Date) March 14, 2001
(Destination) Commissioner, Patent Office
(International Patent Classification) B60Q 1/00

(Inventor)
(Address) c/o: KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU KENKYUSHO
4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, Japan
(Name) Seiji NISHIMURA

(Inventor)
(Address) c/o: KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU KENKYUSHO
4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, Japan
(Name) Masaharu YOSHIMURA

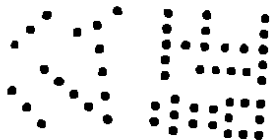
(Applicant)
(Identification No.) 000005326
(Name) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA

(Agent)
(Identification No.) 100067356
(Patent Attorney)
(Name) Yoichiro SHIMODA

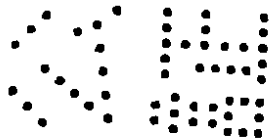
(Agent)
(Identification No.) 100094020
(Patent Attorney)
(Name) Hiroshi TAMIYA

(Designation of Charge)
(Ledger No. for Payment) 004466
(Amount of Payment) 21,000 YEN

(List of Submitted Documents)



(Object Name)	Specification	1
(Object Name)	Drawings	1
(Object Name)	Abstract	1
(General Power of Attorney No.)	9723773	
(General Power of Attorney No.)	0011844	
(Necessity of Confirmation)	Necessary	



40
38

[Name of Document] Specification

[Title of the Invention] Motorcycle Headlight and
Mounting Structure for Motorcycle Headlight

[What is Claimed is]

[Claim 1] A motorcycle headlight which includes a bulb,
a reflector and a lens, characterized in that

a swollen portion is formed on an edge of said
reflector and an emblem is provided on said swollen
portion, and said swollen portion and said emblem are
integrally covered with said lens.

[Claim 2] A mounting structure for a motorcycle
headlight, characterized in that a motorcycle headlight
according to claim 1 is mounted directly on a front cowl.

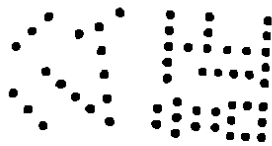
[Claim 3] A mounting structure for a motorcycle
headlight, characterized in that a motorcycle headlight
according to claim 1 is mounted directly on a front cowl,
and a pair of winker lamps are disposed on the opposite
sides of said front cowl below said motorcycle headlight.

[Detailed Description of the Invention]

[0001]

[Technical Field to Which the Invention Pertains]

This invention relates to a motorcycle headlight
which includes a bulb, a reflector and a lens and a



2

39

mounting structure for a motorcycle headlight.

[0002]

[Prior Art]

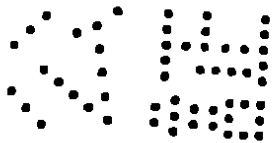
As a motorcycle headlight, for example, an official gazette of Japanese Utility Model Laid-Open No. Hei-49536 "Illumination Apparatus for a Vehicle" is known.

The technique mentioned is an illumination apparatus for a vehicle wherein, according to Figs. 2 and 3 of the official gazette mentioned, a bulb 17 is mounted on a base 13 and a lens 21 is fitted on the base 13 while an indication section 23 is provided at part of the lens 21, and a vehicle body surface 1 (hereinafter referred to as "front cowl") on which a notch portion 3 (hereinafter referred to as "hole") through which the indication section 23 is exposed is fitted on the lens 21 and an emblem 25 is mounted on the indication section 23 such that the emblem 25 may be observed through the notch portion 3.

[0003]

[Problems to be Solved by the Invention]

In the illumination apparatus for a vehicle described above, in order to allow the emblem 25 to be observed, it is necessary to provide a hole in the front cowl, which complicates working of the front cowl.



A2 - 10

40

Further, the emblem 25 of a separate member is mounted on the lens 21, and from the point of view of reduction of the number of parts, it is desired to form the emblem 25 directly on the front cowl or the like.

[0004]

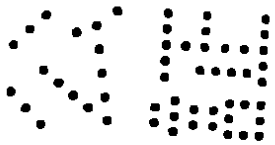
Therefore, the object of the present invention resides in provision of a motorcycle headlight with which the number of parts can be reduced and an effect in design can be augmented and a mounting structure for a motorcycle headlight.

[0005]

[Means for Solving the Problems]

In order to attain the object described above, according to claim 1, a motorcycle headlight which includes a bulb, a reflector and a lens is characterized in that a swollen portion is formed on an edge of the reflector and an emblem is provided on the swollen portion, and the swollen portion and the emblem are integrally covered with the lens.

Since a swollen portion is formed on an edge of the reflector and an emblem is provided on the swollen portion and besides the swollen portion and the emblem are integrally covered with the lens, reduction of the number of parts is achieved and augmentation in effect in



48 .5.

41

design of the motorcycle headlight can be achieved.

[0006]

In particular, since also it is possible to form the emblem integrally with the swollen portion, reduction of the number of parts can be achieved. Further, since the emblem is integrally covered with the lens, a novel design can be realized, and augmentation in effect in design of the motorcycle headlight can be achieved.

[0007]

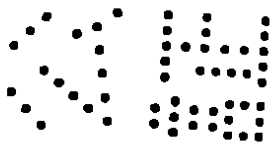
According to claim 2, a mounting structure for a motorcycle headlight is characterized in that a motorcycle headlight according to claim 1 is mounted directly on a front cowl.

Since the motorcycle headlight described above is mounted directly on the front cowl, simplification of the structure around the mount of the motorcycle headlight is achieved.

As a result, the facility in assembly and the operability in aiming adjustment (optical axis adjustment) of the motorcycle headlight can be achieved.

[0008]

A mounting structure for a motorcycle headlight of claim 3 is characterized in that a motorcycle headlight according to claim 1 is mounted directly on a front cowl,



44 2

42

and a pair of winker lamps are disposed on the opposite sides of the front cowl below the motorcycle headlight.

Since the motorcycle headlight described above is mounted directly on a front cowl and the winker lamps are disposed on the opposite sides of the front cowl below the motorcycle headlight, concentration of the structure around the motorcycle headlight is achieved.

As a result, improvement in assembling performance of the motorcycle can be achieved.

[0009]

[Mode for Carrying out the Invention]

Embodiments of the present invention are described below with reference to the accompanying drawings. It is to be noted that the drawings should be viewed in the direction of reference characters.

Fig. 1 is a side elevational view of a motorcycle which includes a motorcycle headlight according to the present invention. The motorcycle 10 includes a body frame 11 extending in a rearward direction of a vehicle body, an engine 12 mounted at a lower portion of a front portion of the body frame 11, an air cleaner 13 for cleaning air to be supplied to the engine 12, a storage box 14 mounted at an intermediate portion of the body frame 11, a fuel tank 15 disposed rearwardly of the

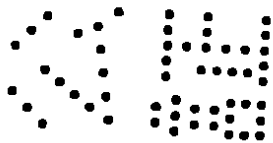
015

45 43

storage box 14, and a rear fender 17 disposed to extend from below the storage box 14 and the fuel tank 15 to a rear portion of the vehicle body and covering an upper portion of a rear wheel 16.

[0010]

Here, reference character 11a denotes a front side bracket secured to the body frame 11 for mounting a front portion of the storage box 14, 11b a rear bracket secured to the body frame 11 for mounting a rear portion of the storage box 14 and a front portion of the fuel tank 15, 11c a rear mounting portion provided on the body frame 11 for mounting a rear portion of the fuel tank 15, reference characters 12a, 12b and 12c denote mounting portions on the engine 12 side for mounting the engine 12 on the body frame 11, 13a, 13a (reference character 13a on the other side is not shown) mounting portions on the air cleaner 13 side for mounting the air cleaner 13 on a pair of left and right side body covers 27 (side body cover 27 on the other side is not shown) which cover side portions of a front portion of the body frame 11, 14a, 14b and 14c mounting seats provided on the storage box 14 for mounting the storage box 14 on the body frame 11 side, reference numeral 21 denotes a head pipe mounted at a front end of the body frame 11, 22 a handle bar, 23 a



46 - 2

44

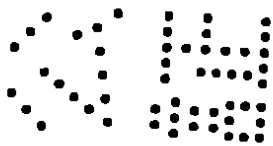
front fork, 24 a front wheel, 25 a carburetor, 26 an upper body cover for covering an upper portion of a front portion of the body frame 11, 28 a seat, 29 a front fender, 31 a rear cushion unit, 32 a rear fork mounted for swinging motion on a pivot portion 33 provided on the body frame 11 and having the rear wheel 16 mounted at a rear portion thereof, and 34 a hinge for mounting the seat 28 for folding movement on the storage box 14.

[0011]

Fig. 2 is a side elevational view of the motorcycle headlight and the mounting structure therefor according to the present invention. The motorcycle headlight 50 has an emblem 64 indicated on the inner side of a lens 53. Here, the emblem 64 is a mark represented by a character or characters, a figure or figures, a symbol or symbols or a combination of them or else a combination of them with a color or colors.

[0012]

Fig. 3 is a front elevational view of the motorcycle headlight and the mounting structure therefor according to the present invention. According to the mounting structure 40 for a motorcycle headlight, the motorcycle headlight 50 is mounted directly on a front cowl 41, and winker lenses 42, 42 are disposed as left



47 2
45

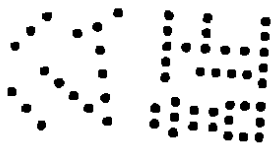
and right winker lamps on the front cowl 41. In the following, details of them are described.

[0013]

The front cowl 41 has an opening 44 formed therein for exposing the motorcycle headlight 50 and has a mounting portion 45 and mounting portions 46, 46 formed thereon for mounting the motorcycle headlight 50, and has winker lenses 42, 42 disposed thereon and has shaft holes 48, 48 (refer to Fig. 4) formed therein for mounting the front cowl 41 for angular adjustment on supporting stays 47, 47 (refer to Fig. 2) on the body frame 11 (refer to Fig. 1) side. The front cowl 41 is mounted for angular adjustment on the supporting stays 47, 47 of the body frame 11 side. Reference numerals 49, 49 denote aiming shafts for adjustment of an optical axis.

[0014]

Fig. 4 is a sectional view taken along line 4-4 of Fig. 3. It can be considered that the motorcycle headlight 50 allows aiming adjustment (optical axis adjustment) thereof to be performed readily by adjusting the angle of the front cowl 41 with respect to the body frame 11 (refer to Fig. 2) side. In other words, the gap between the motorcycle headlight 50 and the opening of the front cowl 41 can be minimized by adjusting the angle



48- 14
46

of the front cowl 41 with respect to the body frame 11
(refer to Fig. 1) side.

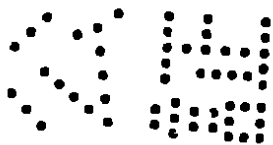
[0015]

Fig. 5 is a sectional view taken along line 5-5 of Fig. 3. The motorcycle headlight 50 includes a case 52 on which the bulb 51 is mounted, a lens 53 for covering the case 52 from the front, and a cover 54 for covering the bulb 51 from the rear. Reference numeral 55 denotes a sealing member interposed between the case 52 and the lens 53 for sealing the lens 53 to the case 52, 56 a shade (shade; light intercepting plate) for intercepting direct light of the bulb, and 57 a fastening screw for fastening the shade to the case 52.

The case 52 is configured such that a reflector 62 extends from a support portion 61 for the bulb 51 and a swollen portion 63 is formed on an edge 62a of the reflector 62 and has the emblem 64 provided thereon. Reference numeral 65 denotes a mounting boss for mounting the shade 56 thereto.

[0016]

Reference numeral 71 denotes a lower portion mounting structure for the motorcycle headlight 50, and a mounting portion 67 formed on the front cowl 41 is formed and a flange 52a of the case 52 is fixed to the mounting



49 5

47

portion 67 by a fastening screw 58.

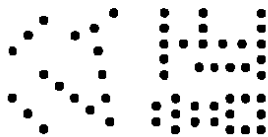
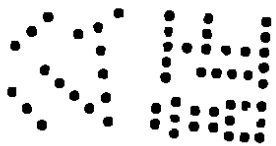
[0017]

Fig. 6 is a sectional view taken along line 6-6 of Fig. 3. Reference numeral 72 denotes an upper portion mounting structure for the motorcycle headlight 50, and the motorcycle headlight 50 is fastened to a mounting portion 68 formed on the front cowl 41 by means of a fastening screw 59.

[0018]

Fig. 7 is a sectional view taken along line 7-7 of Fig. 3. Reference numeral 73 denotes a seal structure between the case 52 and the lens 53. In particular, a sealing member 55 is a horseshoe-shaped elastic member, and an end portion 53a of the lens 53 is inserted in a horseshoe-shaped concave portion 55a of the sealing member 55 and a horseshoe-shaped outer peripheral portion 55b of the sealing member 55 is covered with a flange 52c of the case 52. Further, reference numeral 43 denotes a waterproof rib formed in such a manner as to surround the motorcycle headlight 50, and improvement of the waterproof property for the motorcycle headlight 50 can be achieved by forming the waterproof rib 43 on the front cowl 41.

[0019]



50 16
48

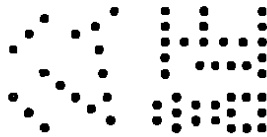
Fig. 8 is a side elevational view of the motorcycle headlight according to the present invention.

The motorcycle headlight 50 can be considered as a motorcycle headlight including the reflector 62 and the lens 53 wherein the swollen portion 63 is formed on an edge 62a of the reflector 62 and the emblem 64 is provided on the swollen portion 63, and the swollen portion 63 and the emblem 64 are integrally covered with the lens 53.

[0020]

In particular, reduction of the number of parts is achieved and augmentation of an effect in design of the motorcycle headlight 50 is achieved by forming the swollen portion 63 on the edge 62a of the reflector 62, providing the emblem 64 on the swollen portion 63 and covering the swollen portion 63 and the emblem 64 integrally with the lens 53. In other words, reduction of the number of parts can be achieved since also it is possible to integrally form the emblem 64 on the swollen portion 63. Further, realization of a novel design can be anticipated by covering the emblem 64 integrally with the lens 53, and augmentation of an effect in design of the motorcycle headlight 50 can be achieved.

[0021]



49

Fig. 9 is a plan view of the motorcycle headlight and the mounting structure therefor according to the present invention.

It is considered that the mounting structure 40 for a motorcycle headlight 50 is configured such that the motorcycle headlight 50 is mounted directly on the front cowl 41.

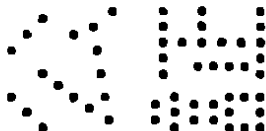
In particular, simplification of the structure around the mount of the motorcycle headlight 50 can be achieved by mounting the motorcycle headlight 50 directly on the front cowl 41. As a result, the facility in assembly and the operability in aiming adjustment (optical axis adjustment) of the motorcycle headlight 50 can be achieved.

[0022]

Further, it can be regarded that the mounting structure 40 for a motorcycle headlight is configured such that the motorcycle headlight 50 is mounted directly on the front cowl 41 and the winker lenses 42, 42 (winker lamps) are disposed on the opposite sides of the front cowl 41 below the motorcycle headlight 50.

[0023]

Where the motorcycle headlight 50 described above is mounted directly on the front cowl 41 and the winker



12 19

50

lenses 42, 42 are disposed on the opposite sides of the front cowl 41 below the motorcycle headlight 50, a concentrated structure around the motorcycle headlight 50 can be achieved. As a result, improvement in assembling performance of the motorcycle 10 (refer to Fig. 1) can be achieved.

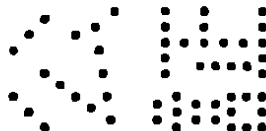
[0024]

Operation of the motorcycle headlight described above is described below.

(a) and (b) of Fig. 10 are explanatory views of operation of the motorcycle headlight according to the present invention.

(a) is a front elevational view of the case 52 of the motorcycle headlight 50 (refer to Fig. 9), and it is shown that the swollen portion 63 is formed on the edge 62a of the reflector 62 and the emblem 64 is provided on the swollen portion 63.

(b) is a front elevational view of the lens 53 of the motorcycle headlight 50, and it is shown that the lens 53 is transparent over the overall face thereof. In particular, by fitting the lens 53 shown in (b) with the case 52 shown in (a) as indicated by arrow marks ①, ①, a novel design can be realized, and augmentation of an effect of a design of the motorcycle headlight 50 (refer



51

to Fig. 8) can be achieved.

[0025]

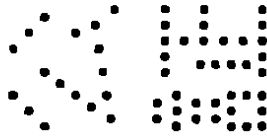
Fig. 11 is a side elevational section view of a motorcycle headlight of a second embodiment according to the present invention. It is to be noted that like parts to those of the motorcycle headlight 50 shown in Fig. 5 are denoted by like reference characters and detailed description of them is omitted.

Reference character 82 denotes a reflector, 82a an edge of the reflector 82, 83 a swollen portion, 83a an opening provided in the swollen portion 83, 86 a transmission type lens on which an emblem 84 is formed, 87 a lamp provided on the rear side of the swollen portion 83 for illuminating the lens 86, and 88 a lamp holder for supporting the lamp 87. The motorcycle headlight 80 is configured such that the emblem 84 is formed on the transmission type lens 86, and the emblem 84 is illuminated by the lamp 87 so that it looks bright.

In particular, since the motorcycle headlight 80 illuminates the emblem 84, further improvement in design of the motorcycle headlight can be achieved.

[0026]

It is to be noted that, while, in the embodiment, the emblem 64 is represented by concave characters as



54 52

shown in Fig. 5, it may otherwise be represented by concave characters with a color or colors, an indication on a flat face by hot stamping or printing, an indication of convex characters, convex characters with hot stamping or plating or a combination of them. In other words, the emblem 64 may be an emblem represented by a character or characters, a figure or figures, a symbol or symbols or a combination of them or a combination of them with a color or colors and indicated by transmission through a lens.

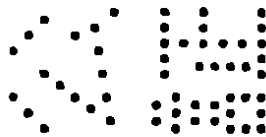
[0027]

[Effects of the Invention]

Since the present invention has the configuration described above, it exhibits the following effects.

According to claim 1, a motorcycle headlight which includes a bulb, a reflector and a lens is configured such that a swollen portion is formed on an edge of the reflector and an emblem is provided on the swollen portion, and the swollen portion and the emblem are integrally covered with the lens.

In particular, since also it is possible to form the emblem integrally with the swollen portion, reduction of the number of parts can be achieved. Further, since the emblem is integrally covered with the lens, a novel design can be realized, and augmentation in effect in



53

design of the motorcycle headlight can be achieved.

[0028]

According to claim 2, since the motorcycle headlight according to claim 1 is mounted directly on a front cowl, simplification of the structure around the mount of the motorcycle headlight can be achieved.

As a result, the facility in assembly and the operability in aiming adjustment (optical axis adjustment) of the motorcycle headlight can be achieved.

[0029]

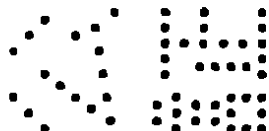
According to claim 3, since the motorcycle headlight according to claim 1 is mounted directly on a front cowl and a pair of winker lamps are disposed on the opposite sides of the front cowl below the motorcycle headlight, concentration of the structure around the motorcycle headlight can be achieved.

As a result, improvement in assembling performance of the motorcycle can be achieved.

[Brief Description of the Drawings]

[Fig. 1]

Fig. 1 is a side elevational view of a motorcycle which includes a motorcycle headlight according to the present invention.



58 2
54

[Fig. 2]

Fig. 2 is a side elevational view of the motorcycle headlight and a mounting structure therefor according to the present invention.

[Fig. 3]

Fig. 3 is a front elevational view of the motorcycle headlight and the mounting structure therefor according to the present invention.

[Fig. 4]

Fig. 4 is a sectional view taken along line 4-4 of Fig. 3.

[Fig. 5]

Fig. 5 is a sectional view taken along line 5-5 of Fig. 3.

[Fig. 6]

Fig. 6 is a sectional view taken along line 6-6 of Fig. 3.

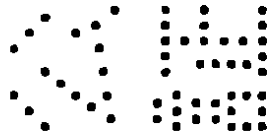
[Fig. 7]

Fig. 7 is a sectional view taken along line 7-7 of Fig. 3.

[Fig. 8]

Fig. 8 is a side elevational view of the motorcycle headlight according to the present invention.

[Fig. 9]



77 8

55

Fig. 9 is a plan view of the motorcycle headlight and the mounting structure therefor according to the present invention.

[Fig. 10]

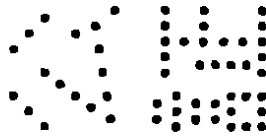
Fig. 10 is an explanatory view of operation of the motorcycle headlight according to the present invention.

[Fig. 11]

Fig. 11 is a side elevational sectional view of a motorcycle headlight of a second embodiment according to the present invention.

[Description of Reference Characters]

10 - motorcycle, 40 - mounting structure for the motorcycle headlight, 41 - front cowl, 42 - winker lamp (winker lens), 50, 80 - motorcycle headlight, 51 - bulb, 53 - lens, 62, 82 - reflector, 62a, 82a - edge, 64, 84 - emblem.



58 7

56

[Name of Document] Abstract

[Abstract]

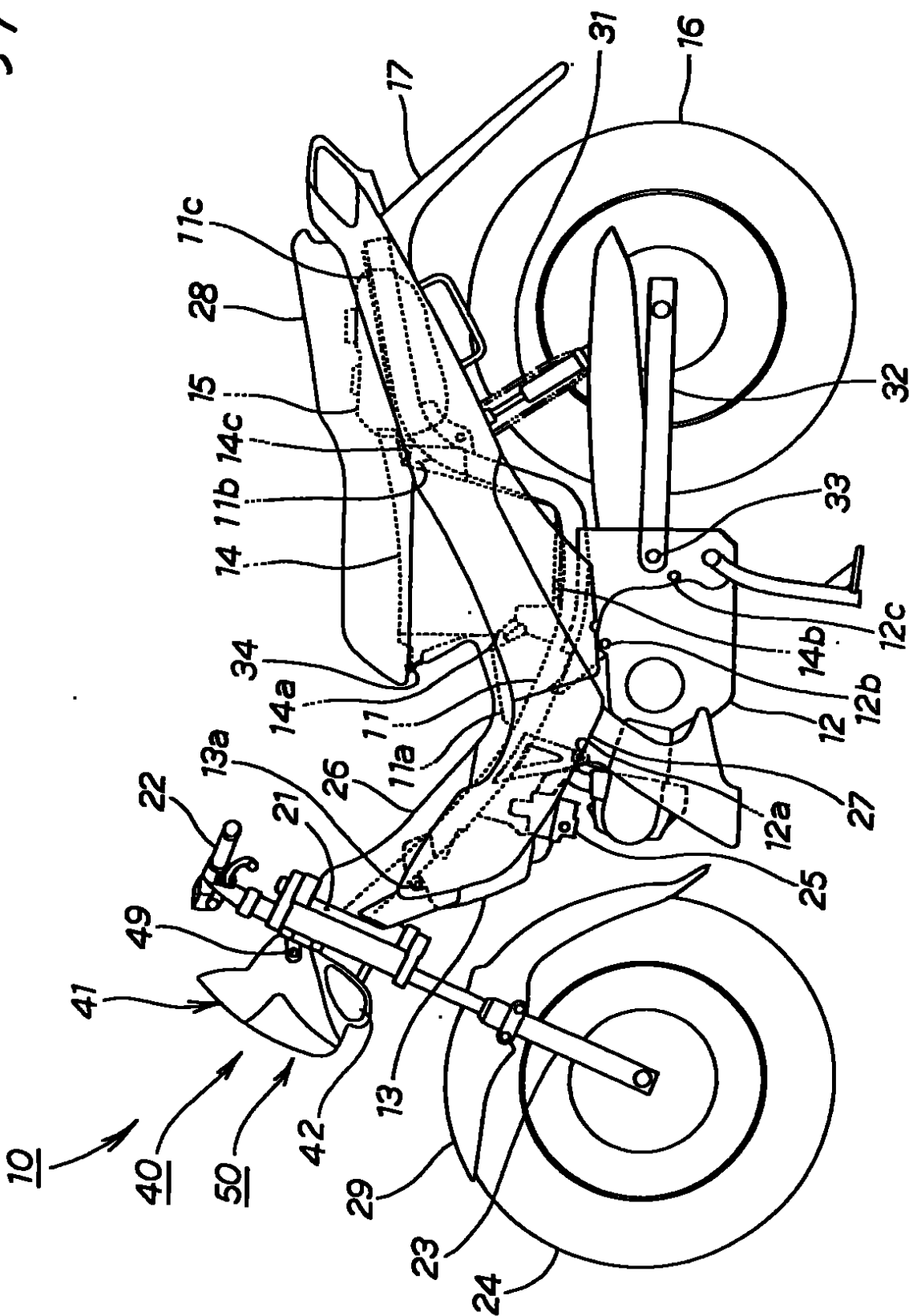
[Solving Means] In a motorcycle headlight which includes a bulb 51, a reflector 63 and a lens 53, a swollen portion 63 is formed on an edge 62a of the reflector 62 and an emblem 64 is provided on the swollen portion 63, and the swollen portion 63 and the emblem 64 are integrally covered with the lens 53.

[Effect] Reduction of the number of parts can be achieved, and augmentation of an effect in design of a motorcycle headlight can be achieved.

[Selected Drawing] Fig. 3

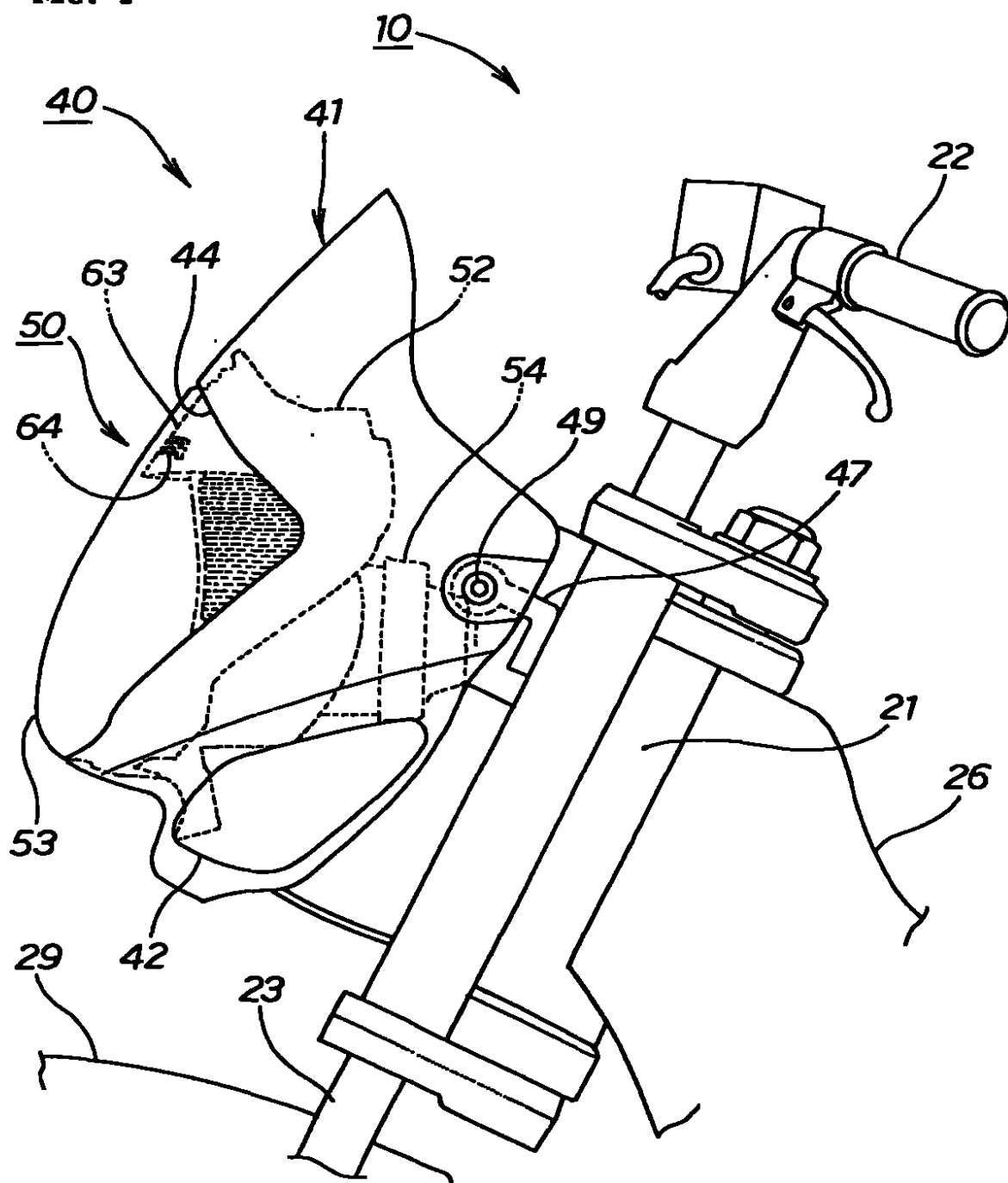
【類名】
NAME OF DOCUMENT
【図1】
FIG. 1

図面
DRAWING



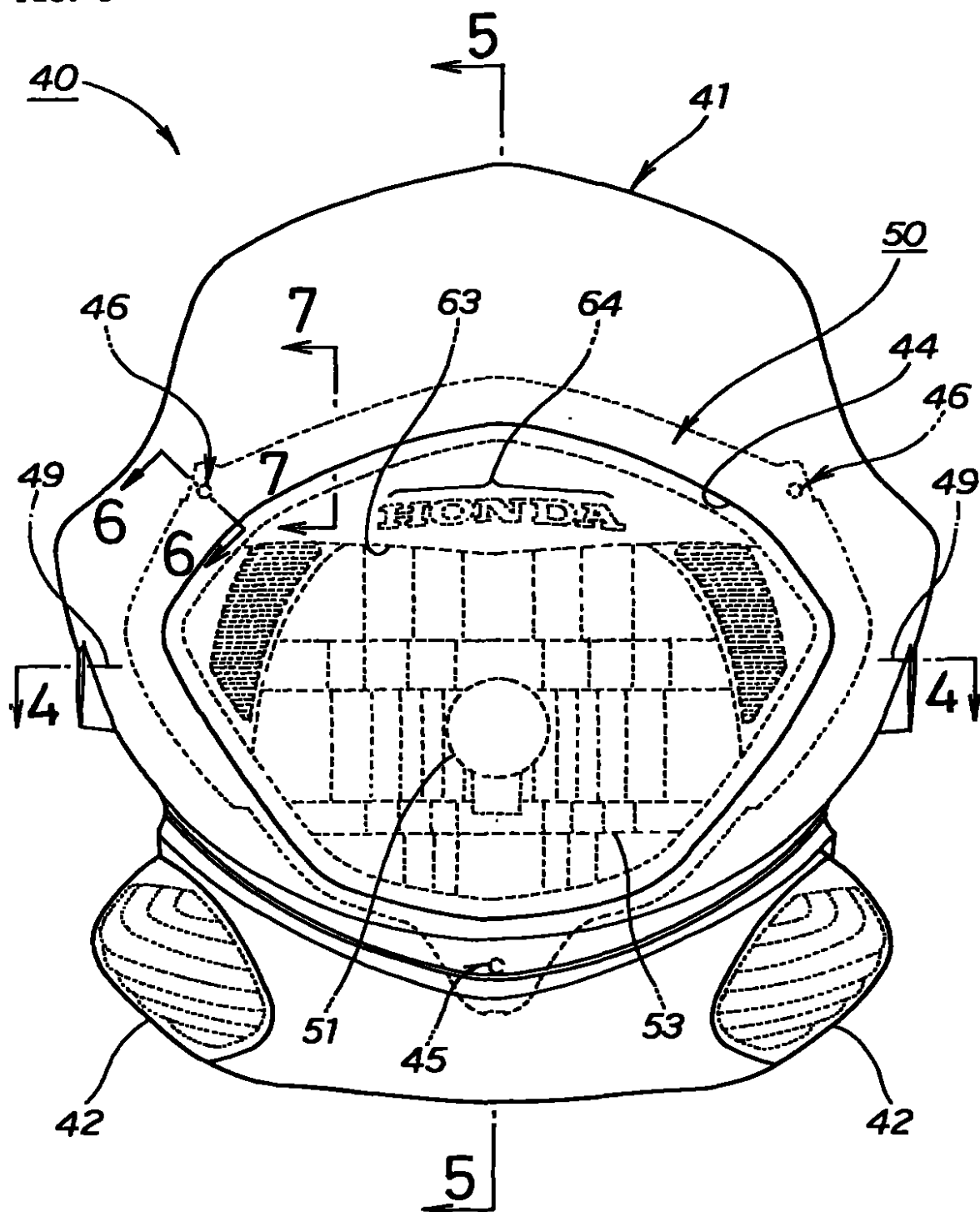
57

【圖 2】
FIG. 2



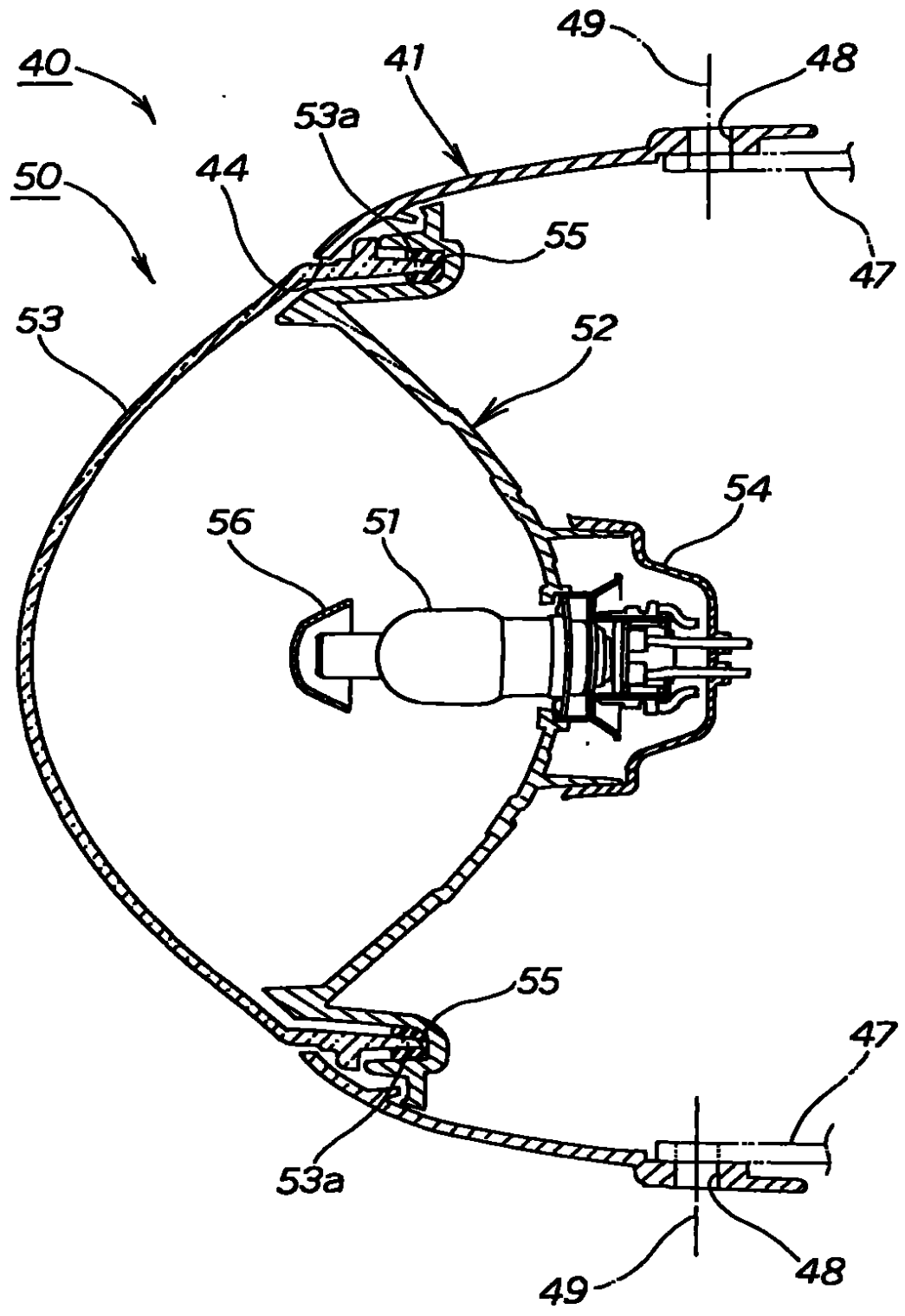
【図3】

FIG. 3





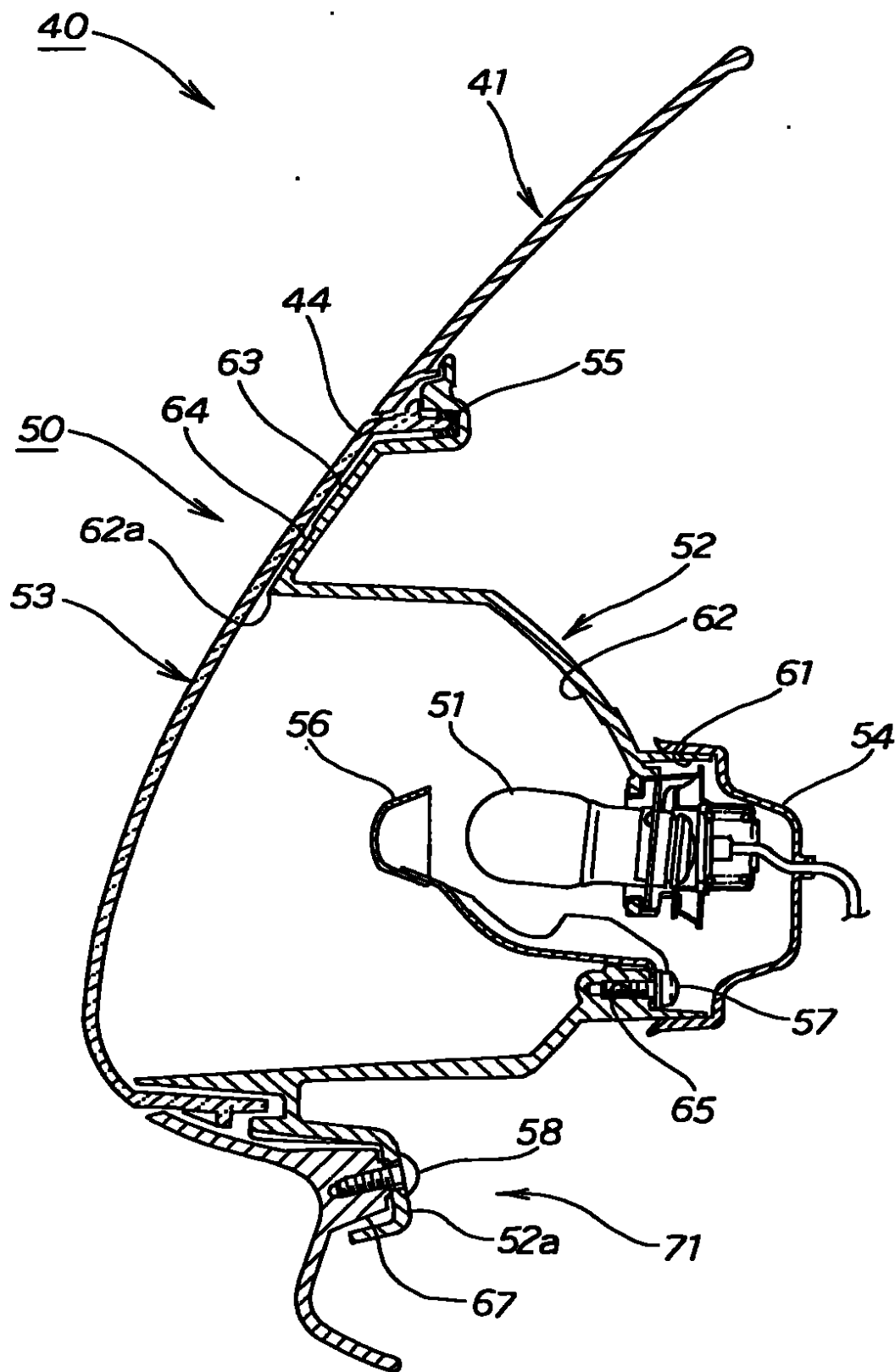
【図4】
FIG. 4

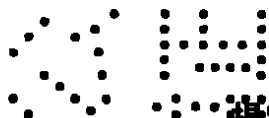




【図5】

FIG. 5

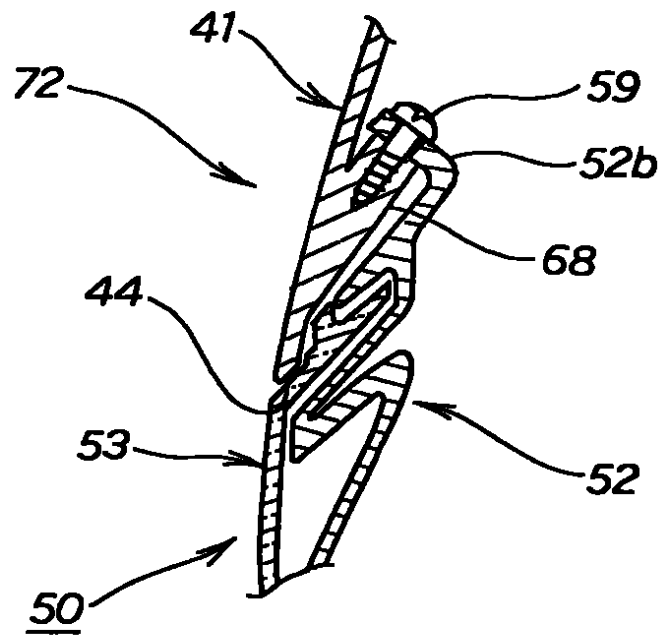




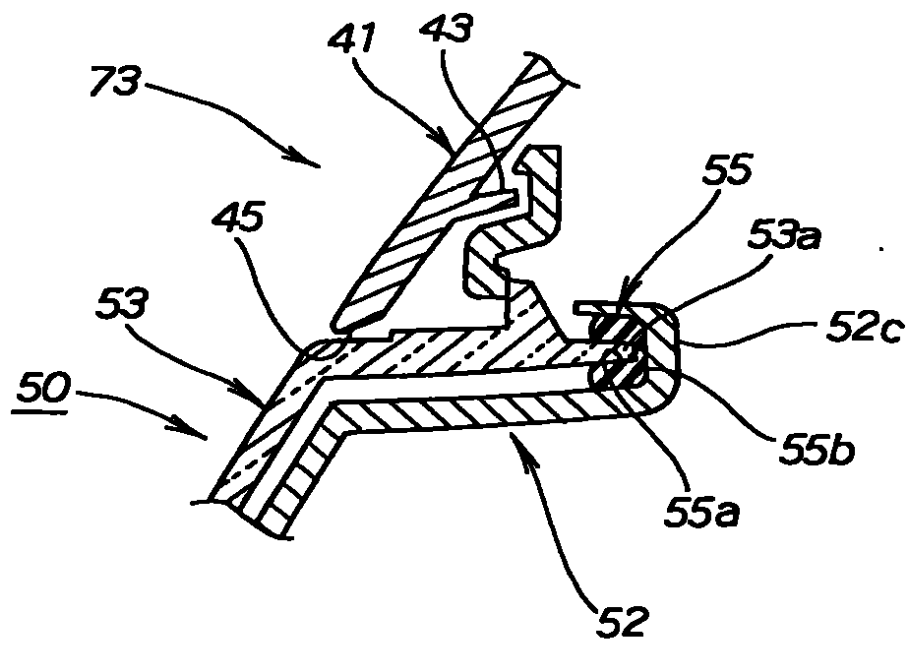
64 2

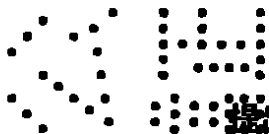
62

【図6】
FIG. 6



【図7】
FIG. 7





65 38

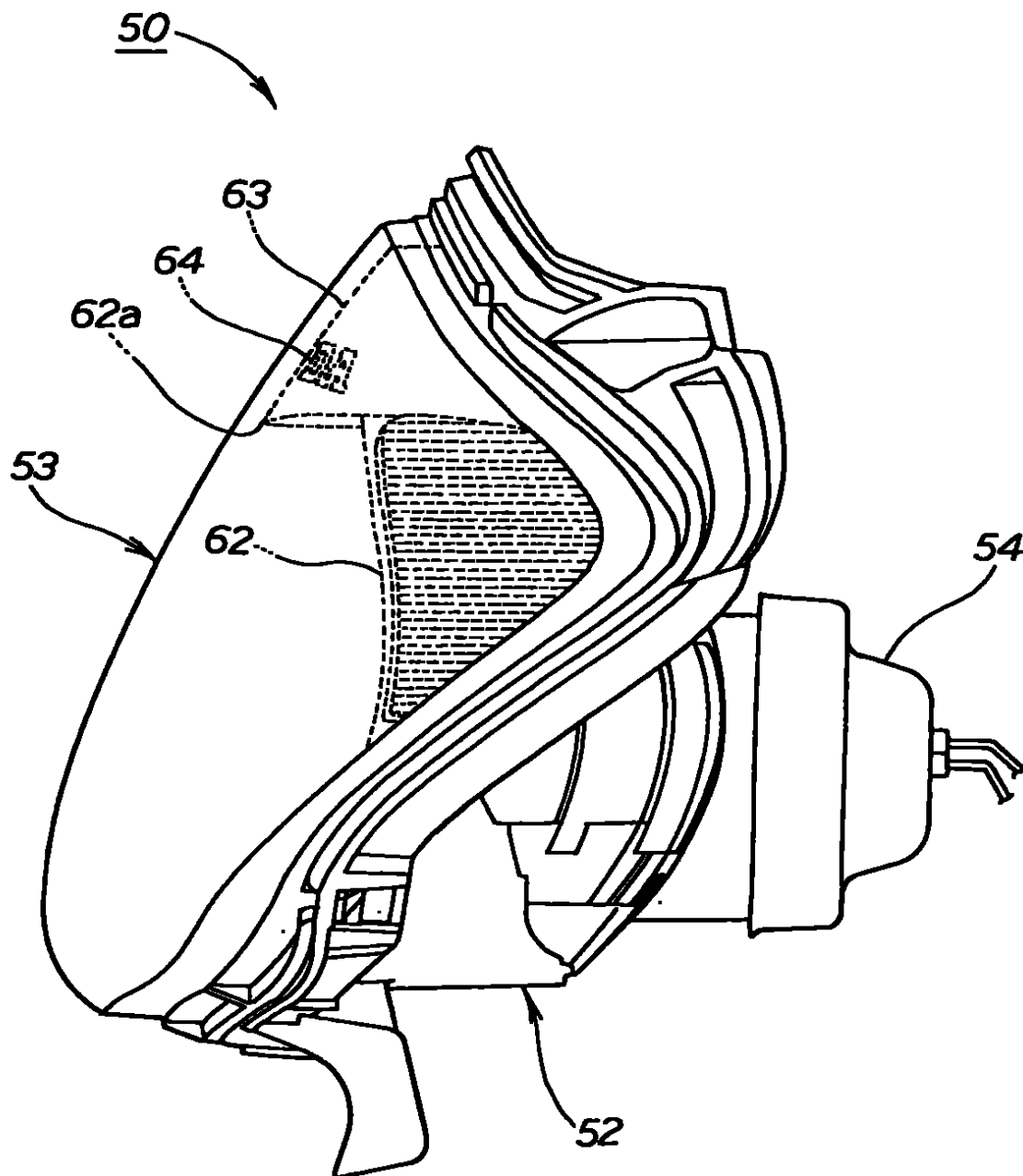
整理番号=H100345901

提出日 平成13年 3月14日
特願2001-072674

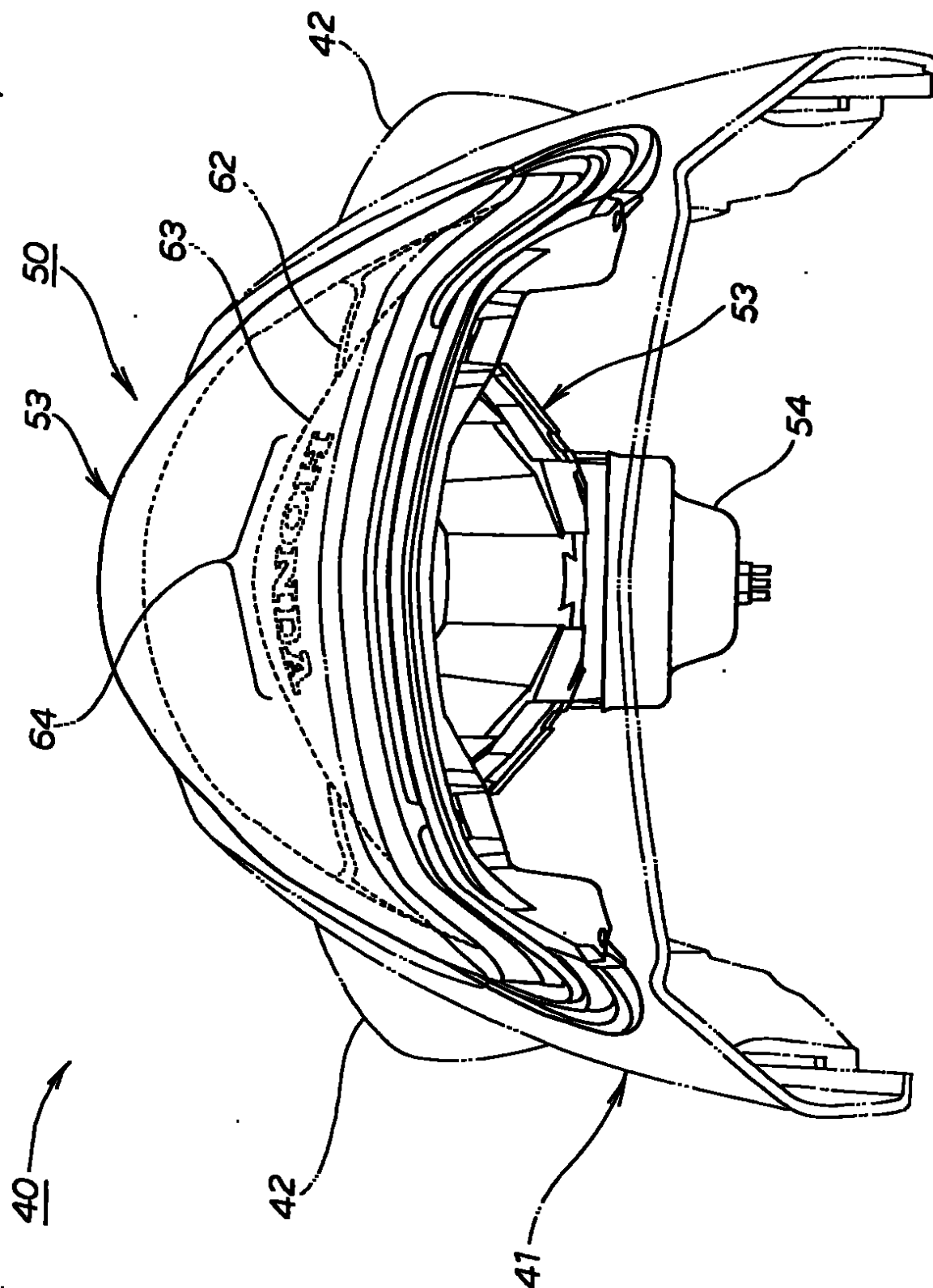
頁: 7/ 10

63

【図8】
FIG. 8



【図9】
FIG. 9

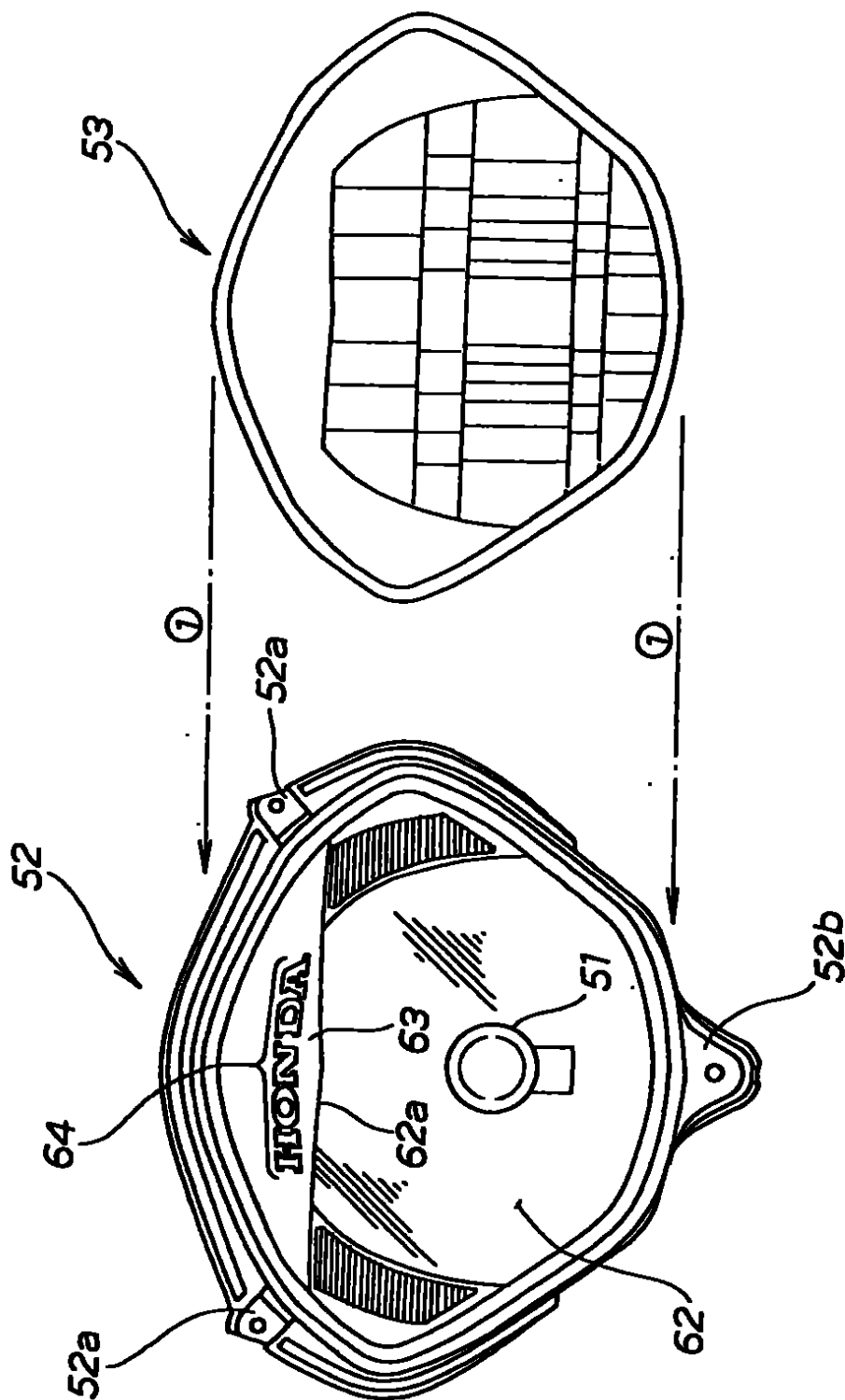




6A 5

【図10】
FIG. 10

65

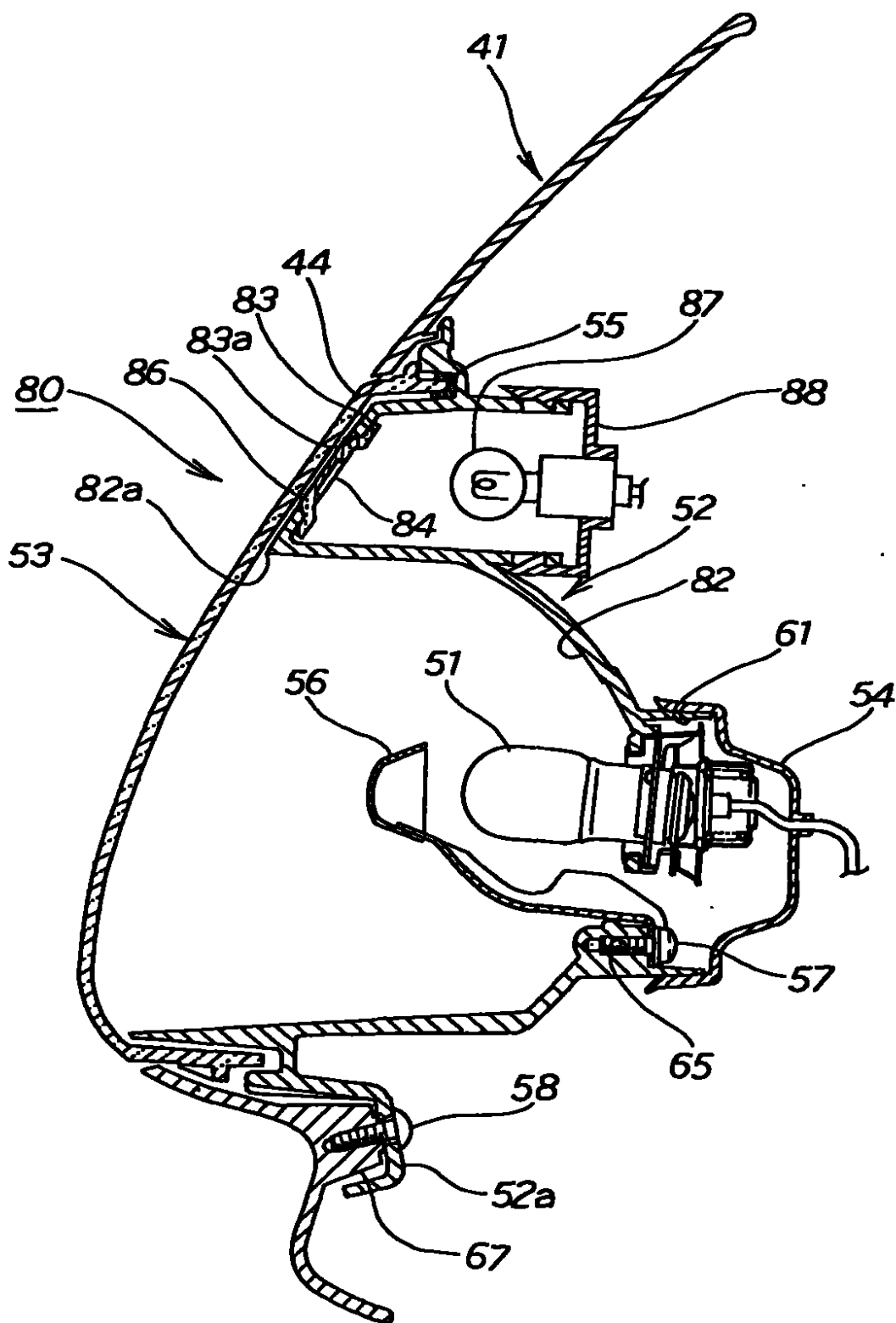


(b)

(a)

【図11】
FIG. 11

66



65
67

Information for History of the Applicant
Identification No. (000005326)

1. Date of Record September 6, 1990
(Reason of Record) New
Address 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan
Name HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA

日本国特許庁
JAPAN PATENT OFFICE

H100-3459 17
68

別紙添付の書類に記載されている事項は下記の出願書類に記載されている事項と同一であることを証明する。

This is to certify that the annexed is a true copy of the following application as filed with this Office

出願年月日

Date of Application:

2001年 3月14日

出願番号

Application Number:

特願2001-072674

[ST.10/C]:

[JP2001-072674]

出願人

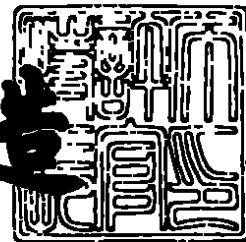
Applicant(s):

本田技研工業株式会社

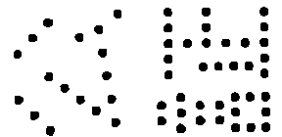
2002年 2月19日

特許庁長官
Commissioner,
Japan Patent Office

及川耕造



出証 号 出証特2002-3008233



【 類名】 特許願

【整理番号】 H100345801

【提出日】 平成13年 3月14日

【あて先】 特許庁長官 殿

【国際特許分類】 B60Q 1/00

【発明者】

【住所又は居所】 埼玉県和光市中央1丁目4番1号 株式会社本田技術研
究所内

【氏名】 西村 誠司

【発明者】

【住所又は居所】 埼玉県和光市中央1丁目4番1号 株式会社本田技術研
究所内

【氏名】 吉村 雅晴

【 許出願人】

【識別番号】 000005326

【氏名又は名称】 本田技研工業株式会社

【代理人】

【識別番号】 100067356

【弁理士】

【氏名又は名称】 下田 容一郎

【選任した代理人】

【識別番号】 100084020

【弁理士】

【氏名又は名称】 田宮 寛社

【手数料の表示】

【予納台帳番号】 004466

【納付金額】 21,000円

【提出物件の目録】

【物件名】 明細 1

【物件名】 図面 1
【物件名】 要約書 1
【包括委任状番号】 9723773
【包括委任状番号】 0011844
【ブルーフの要否】 要

【 類名】 明細書

【発明の名称】 自動二輪車用前照灯及び自動二輪車用前照灯の取付け構造

【特許請求の範囲】

【請求項1】 バルブ、リフレクタ及びレンズからなる自動二輪車用前照灯において、

前記リフレクタのエッジに膨出部を形成し、この膨出部にエンブレムを設け、これらの膨出部及びエンブレムを前記レンズで一体的に覆うようにしたことを特徴とする自動二輪車用前照灯。

【請求項2】 請求項1記載の自動二輪車用前照灯を、フロントカウルに直接的に取付けたことを特徴とする自動二輪車用前照灯の取付け構造。

【請求項3】 請求項1記載の自動二輪車用前照灯を、フロントカウルに直接的に取付けるとともに前記自動二輪車用前照灯の下方、且つ前記フロントカウルの両側方にウインカランプを配置したことを特徴とする自動二輪車用前照灯の取付け構造。

【発明の詳細な説明】

【0001】

【発明の属する技術分野】

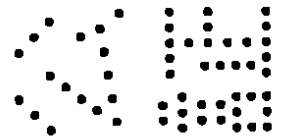
本発明は、バルブ、リフレクタ及びレンズからなる自動二輪車用前照灯及び自動二輪車用前照灯の取付け構造に関する。

【0002】

【従来の技術】

自動二輪車用前照灯として、例えば実開平4-49536号公報「車両用照明装置」が知られている。

上記技術は、同公報の第2図及び第3図によれば、バルブ17をベース13に取付け、このベース13にレンズ21を被せ、このレンズ21の一部に表示部23を設け、この表示部23を隠ませる切欠部3（以下、「孔」と呼ぶ）を形成した車体外表面1（以下、「フロントカウル」と呼ぶ）をレンズ21に被せ、表示部23にエンブレム25を取付けることで切欠部3からエンブレム25を見えるようにした車両用照明装置である。

74
9
72

【0003】

【発明が解決しようとする課題】

上記の車両用照明装置は、エンブレム25を見えるようにするために、フロントカウルに孔を設ける必要があり、フロントカウルの加工が複雑になることもある。

また、別体のエンブレム25をレンズ21に取付けるものであり、部品点数の削減という観点からは、フロントカウルなどに直接的に形成したいものである。

【0004】

そこで、本発明の目的は、部品点数を削減することができ、意匠的な効果をも高めることのできる自動二輪車用前照灯及び自動二輪車用前照灯の取付け構造を提供することにある。

【0005】

【課題を解決するための手段】

上記目的を達成するために請求項1の自動二輪車用前照灯は、バルブ、リフレクタ及びレンズからなる自動二輪車用前照灯において、リフレクタのエッジに膨出部を形成し、この膨出部にエンブレムを設け、これらの膨出部及びエンブレムをレンズで一体的に覆うようにしたことを特徴とする。

リフレクタのエッジに膨出部を形成し、この膨出部にエンブレムを設け、これらの膨出部及びエンブレムをレンズで一体的に覆うようにすることで、部品点数を削減を図るとともに、自動二輪車用前照灯の意匠的な効果の高揚を図る。

【0006】

すなわち、膨出部にエンブレムを一体的に形成することもできるので、部品点数を削減を図ることができる。また、エンブレムをレンズで一体的に覆うことで、斬新な意匠の実現をすることができ、自動二輪車用前照灯の意匠的な効果の高揚を図ることができる。

【0007】

請求項2の自動二輪車用前照灯の取付け構造は、請求項1の自動二輪車用前照灯を、フロントカウルに直接的に取付けたことを特徴とする。

前記自動二輪車用前照灯をフロントカウルに直接的に取付けることで、自動二

輪車用前照灯の取付けまわりの構造の簡略化を図る。

この結果、自動二輪車用前照灯の組立性及びエーミング調整（光軸調整）の作業性の向上を図ることができる。

【0008】

請求項3の自動二輪車用前照灯の取付け構造は、請求項1の自動二輪車用前照灯を、フロントカウルに直接的に取付けるとともに自動二輪車用前照灯の下方、且つフロントカウルの両側方にウインカランプを配置したことを特徴とする。

前記自動二輪車用前照灯を、フロントカウルに直接的に取付けるとともに自動二輪車用前照灯の下方、且つフロントカウルの両側方にウインカランプを配置することで、自動二輪車用前照灯まわりの構造の集中化を図る。

この結果、自動二輪車の組立性の向上を図ることができる。

【0009】

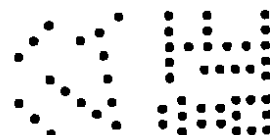
【発明の実施の形態】

本発明の実施の形態を添付図に基づいて以下に説明する。なお、図面は符号の向きに見るものとする。

図1は本発明に係る自動二輪車用前照灯を備えた自動二輪車の側面図であり、自動二輪車10は、車体の後方向に延ばした車体フレーム11と、この車体フレーム11の前部下方に取付けたエンジン12と、このエンジン12に供給する空気を浄化するエアクリーナ13と、車体フレーム11の中間部に取付けた収納ボックス14と、この収納ボックス14の後方に配置した燃料タンク15と、これらの収納ボックス14及び燃料タンク15の下方から車体後部に配置するとともに後輪16の上部を覆うリヤフェンダ17とを備える。

【0010】

ここで、11aは収納ボックス14の前部を取付けるために車体フレーム11に固定した前側ブラケット、11bは収納ボックス14の後部及び燃料タンク15の前部を取付けるために車体フレーム11に固定した後部ブラケット、11cは燃料タンク15の後部を取付けるために車体フレーム11に設けた後部取付部、12a、12b、12cはそれぞれ車体フレーム11にエンジン12を取付けるためのエンジン12側の取付部、13a、13a（奥側の符号13aは不図示



）は車体フレーム11の前部側方を覆う左右一対の側部車体カバー27（奥側の側部車体カバー27は不図示）にエアクリーナ13を取付けるためのエアクリーナ13側の取付部、14a, 14b, 14cは車体フレーム11側に収納ボックス14を取付けるために収納ボックス14に設けた取付座、21は車体フレーム11の前端に取付けたヘッドパイプ、22はハンドル、23はフロントフォーク、24は前輪、25はキャブレタ、26は車体フレーム11の前部上方を覆う上部車体カバー、28はシート、29はフロントフェンダ、31はリヤクッションユニット、32は車体フレーム11に設けたピボット部33にスイング可能に取付けるとともに後部に後輪16を取付けたリヤフォーク、34は収納ボックス14にシート28を開閉可能に取付けるためのヒンジである。

【0011】

図2は本発明に係る自動二輪車用前照灯及びその取付け構造の側面図であり、自動二輪車用前照灯50は、レンズ53の内部にエンブレム64を表示するようにしたものであり、ここで、エンブレム64とは、文字、図形、記号、若しくはこれらの結合又はこれらと色彩との結合で表した標章を言う。

【0012】

図3は本発明に係る自動二輪車用前照灯及びその取付け構造の正面図であり、自動二輪車用前照灯の取付け構造40は、フロントカウル41に自動二輪車用前照灯50を直接的に取付け、フロントカウル41に左右のウインカランプとしてのウインカレンズ42、42を配置したものであり、以下、その詳細を説明する。

【0013】

フロントカウル41は、自動二輪車用前照灯50を臨ます開口44を形成し、自動二輪車用前照灯50を取付ける取付け部45及び取付け部46、46を形成し、ウインカレンズ42、42を配置し、車体フレーム11（図1参照）側の支持ステー47、47（図2参照）に角度調整自在に取付けるための軸孔48、48（図4参照）を形成したものであって、車体フレーム11側の支持ステー47、47に角度調整自在に取付けたものである。49、49は、光軸調整のためのエーミング軸を示す。

【0014】

図4は図3の4-4線断面図であり、自動二輪車用前照灯50は、フロントカウル41を車体フレーム11（図2参照）側に対して角度調整することで、エーミング調整（光軸調整）を簡易に行なうことができるようにしたものであると言え。すなわち、フロントカウル41を車体フレーム11（図1参照）側に対して角度調整するようにすることで、自動二輪車用前照灯50とフロントカウル41の開口と44の隙間を最小限にすることができる。

【0015】

図5は図3の5-5線断面図であり、自動二輪車用前照灯50は、バルブ51を取付けるケース52と、このケース52を前面から覆うレンズ53と、バルブ51を背面から覆うカバー54とからなる。55はケース52とレンズ53との間に介在させることでレンズ53をケース52にシールするシーリング部材、56はバルブの直接光の遮断をするシェード（shade；遮光板）、57はシェードをケース52に取付ける取付けねじである。

ケース52は、バルブ51の支持部61からリフレクタ62を延ばし、このリフレクタ62のエッジ62aに膨出部63を形成し、この膨出部63にエンブレム64を設けたものである。65はシェード56を取付けるための取付けボスである。

【0016】

71は、自動二輪車用前照灯50の下部取付け構造を示し、フロントカウル41に形成した取付け部67を形成し、この取付け部67にケース52のフランジ52aを取付けねじ58で止めるようにしたものである。

【0017】

図6は図3の6-6線断面図であり、72は自動二輪車用前照灯50の上部取付け構造を示し、フロントカウル41に形成した取付け部68に取付けねじ59で止めるようにしたものである。

【0018】

図7は図3の7-7線断面図であり、73はケース52とレンズ53とのシール構造を示す。すなわち、シーリング部材55は、コ字形状の弾性部材であって

、コ字形状の凹部55aにレンズ53の端部53aを差込み、コ字形状の外周部55bをケース52のフランジ52cで覆うようにしたものである。また、43は、自動二輪車用前照灯50の周りを囲むように形成した防水用リブであり、フロントカウル41に防水用リブ43を形成することで、自動二輪車用前照灯50に対する防水性の向上を図ることができる。

【0019】

図8は本発明に係る自動二輪車用前照灯の側面図である。

自動二輪車用前照灯50は、バルブ51（図5参照）、リフレクタ62及びレンズ53からなる自動二輪車用前照灯において、リフレクタ62のエッジ62aに膨出部63を形成し、この膨出部63にエンブレム64を設け、これらの膨出部63及びエンブレム64をレンズ53で一体的に覆うようにしたものであると言える。

【0020】

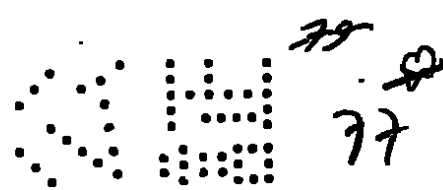
すなわち、リフレクタ62のエッジ62aに膨出部63を形成し、この膨出部63にエンブレム64を設け、これらの膨出部63及びエンブレム64をレンズ53で一体的に覆うようにすることで、部品点数を削減を図るとともに、自動二輪車用前照灯50の意匠的な効果の高揚を図るようにしたものである。言い換えれば、膨出部53にエンブレム64を一体的に形成することもできるので、部品点数を削減を図ることができる。また、エンブレム64をレンズ53で一体的に覆うことで、斬新な意匠の実現をすることができ、自動二輪車用前照灯50の意匠的な効果の高揚を図ることができる。

【0021】

図9は本発明に係る自動二輪車用前照灯及びその取付け構造の平面図である。

自動二輪車用前照灯の取付け構造40は、自動二輪車用前照灯50をフロントカウル41に直接的に取付けたものとも言える。

すなわち、自動二輪車用前照灯50をフロントカウル41に直接的に取付けることで、自動二輪車用前照灯50の取付けまわりの構造の簡略化を図ることができる。この結果、自動二輪車用前照灯50の組立性及びエーミング調整（光軸調整）の作業性の向上を図ることができる。



【0022】

また、自動二輪車用前照灯の取付け構造40は、自動二輪車用前照灯50を、フロントカウル41に直接的に取付けるとともに自動二輪車用前照灯50の下方、且つフロントカウル41の両側方にウインカレンズ42、42（ウインカランプ）を配置したものであるとも言える。

【0023】

前記自動二輪車用前照灯50を、フロントカウル41に直接的に取付けるとともに自動二輪車用前照灯50の下方、且つフロントカウル41の両側方にウインカレンズ42、42を配置することで、自動二輪車用前照灯50まわりの構造の集中化を図ることができる。この結果、自動二輪車10（図1参照）の組立性の向上を図ることができる。

【0024】

以上に述べた自動二輪車用前照灯の作用を次に説明する。

図10（a）、（b）は本発明に係る自動二輪車用前照灯の作用説明図である。

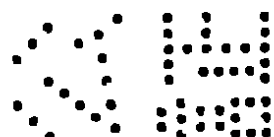
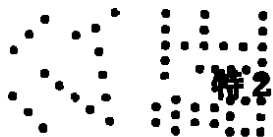
（a）は、自動二輪車用前照灯50（図9参照）のケース52の正面図であり、リフレクタ62のエッジ62aに膨出部63を形成し、この膨出部63にエンブレム64を設けたことを示す。

（b）は、自動二輪車用前照灯50のレンズ53の正面図であり、レンズ53は全面が透明であることを示す。すなわち、（a）に示すケース52に（b）に示すレンズ53を矢印①、①の如く被せるようにすることで、斬新な意匠の実現をすることができ、自動二輪車用前照灯50（図8参照）の意匠的な効果の高揚を図ることができる。

【0025】

図11は本発明に係る第2実施の形態の自動二輪車用前照灯の側面断面図である。なお、図5に示す自動二輪車用前照灯50と同一部品は同一符号を用い詳細な説明は省略する。

82はリフレクタ、82aはリフレクタ82のエッジ、83は膨出部、83aは膨出部83に開けた開口、86はエンブレム84を形成した透過型レンズ、8



7は透過型レンズ86を照明するために膨出部83の裏側に設けたランプ、88はランプ87を支持するランプホルダであり、自動二輪車用前照灯80は、透過型レンズ86にエンブレム84を形成し、このエンブレム84をランプ87で照明して光らせるようにしたものである。

すなわち、自動二輪車用前照灯80は、エンブレム84を照明することで、さらな 自動二輪車用前照灯の意匠の向上を図ることができる。

【0026】

尚、実施の形態では図5に示すように、エンブレム64を凹み文字で表したが、これに限るものではなく、凹み文字に色入れしたもの、平面にホットスタンプや印刷で表示するもの、凸文字で表示するもの、この凸文字にホットスタンプやメッキを施したもの又はこれらの組合せなどであってもよい。すなわち、文字、図形、記号、若しくはこれらの結合又はこれらと色彩との結合で表した標章をレンズを透過させて表示するものであればよい。

【0027】

【発明の効果】

本発明は上記構成により次の効果を発揮する。

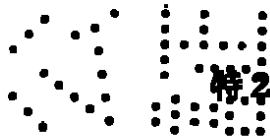
請求項1では、バルブ、リフレクタ及びレンズからなる自動二輪車用前照灯において、リフレクタのエッジに膨出部を形成し、この膨出部にエンブレムを設け、これらの膨出部及びエンブレムをレンズで一体的に覆うようにした。

すなわち、膨出部にエンブレムを一体的に形成することもできるので、部品点数を削減を図ることができる。また、エンブレムをレンズで一体的に覆うことで、斬新な意匠の実現をすることができ、自動二輪車用前照灯の意匠的な効果の高揚を図ることができる。

【0028】

請求項2では、請求項1の自動二輪車用前照灯を、フロントカウルに直接的に取付けたので、自動二輪車用前照灯の取付けまわりの構造の簡略化を図ることができる。

この結果、自動二輪車用前照灯の組立性及びエーミング調整（光軸調整）の作業性の向上を図ることができる。



【0028】

請求項3では、請求項1の自動二輪車用前照灯を、フロントカウルに直接的に取付けるとともに自動二輪車用前照灯の下方、且つフロントカウルの両側方にウインカランプを配置したので、自動二輪車用前照灯まわりの構造の集中化を図ることができる。

この結果、自動二輪車の組立性の向上を図ることができる。

【図面の簡単な説明】

【図1】

本発明に係る自動二輪車用前照灯を備えた自動二輪車の側面図

【図2】

本発明に係る自動二輪車用前照灯及びその取付け構造の側面図

【図3】

本発明に係る自動二輪車用前照灯及びその取付け構造の正面図

【図4】

図3の4-4線断面図

【図5】

図3の5-5線断面図

【図6】

図3の6-6線断面図

【図7】

図3の7-7線断面図

【図8】

本発明に係る自動二輪車用前照灯の側面図

【図9】

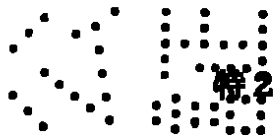
本発明に係る自動二輪車用前照灯及びその取付け構造の平面図

【図10】

本発明に係る自動二輪車用前照灯の作用説明図

【図11】

本発明に係る第2実施の形態の自動二輪車用前照灯の側面断面図



特2001-072674

82
80

【符号の説明】

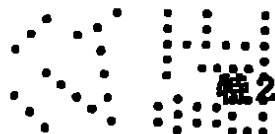
10…自動二輪車、40…自動二輪車用前照灯の取付け構造、41…フロントカウル、42…ウインカランプ（ウインカレンズ）、50、80…自動二輪車用前照灯、51…バルブ、53…レンズ、62、82…リフレクタ、62a、82a…エッジ、64、84…エンブレム。

図面

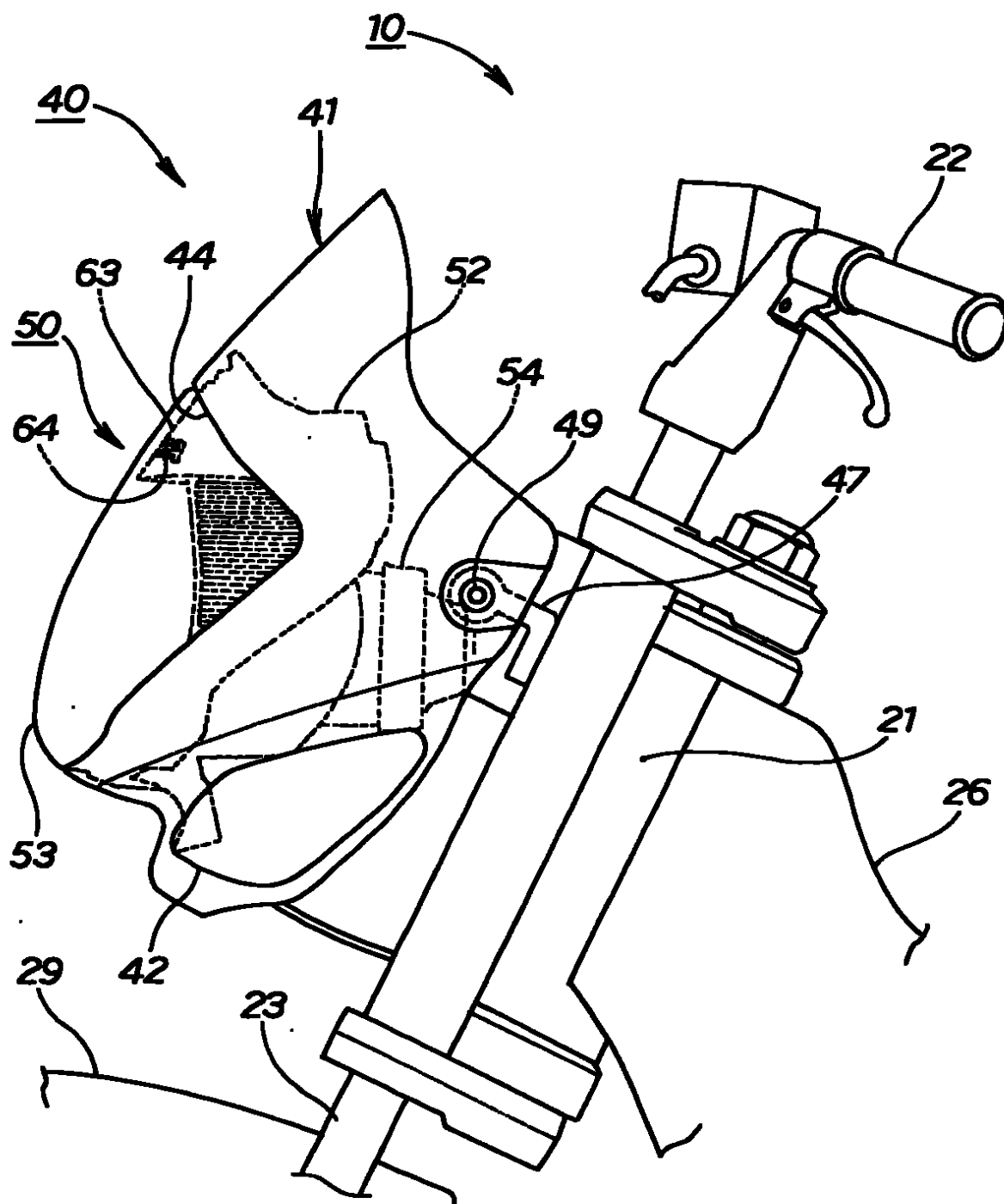
18

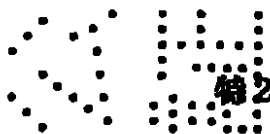


出証特2002-3008233



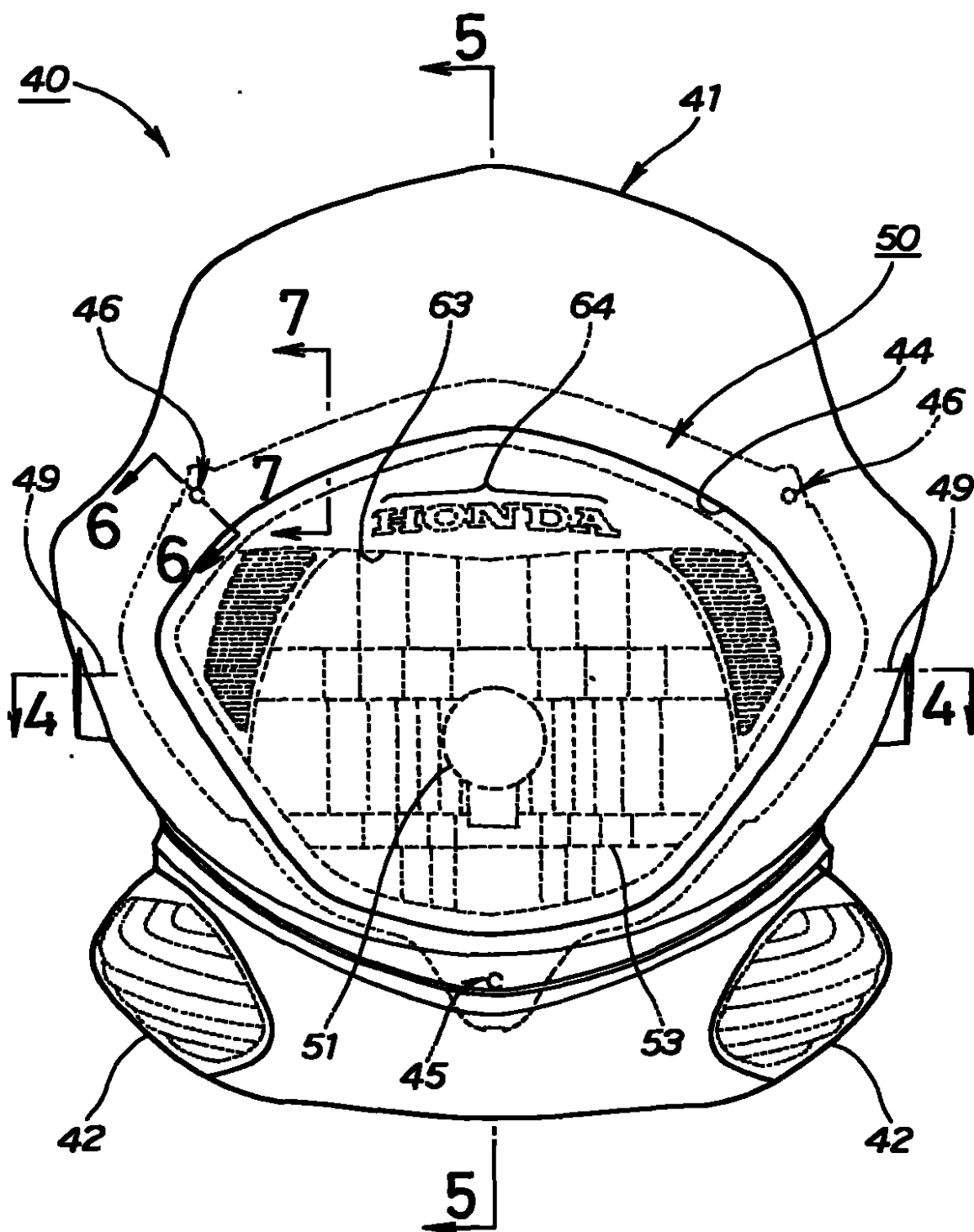
【図2】

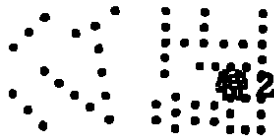




83 85 84

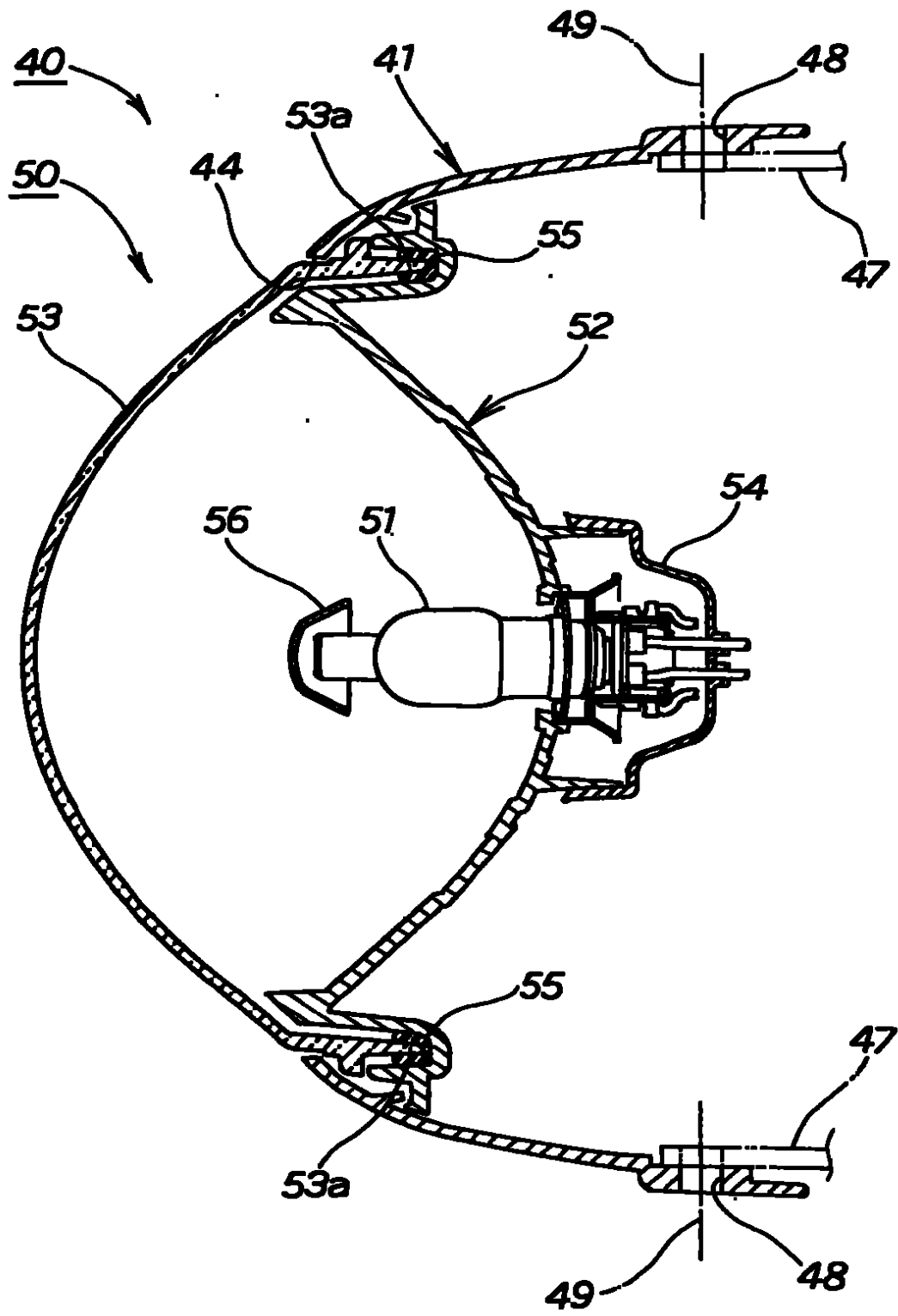
【図3】



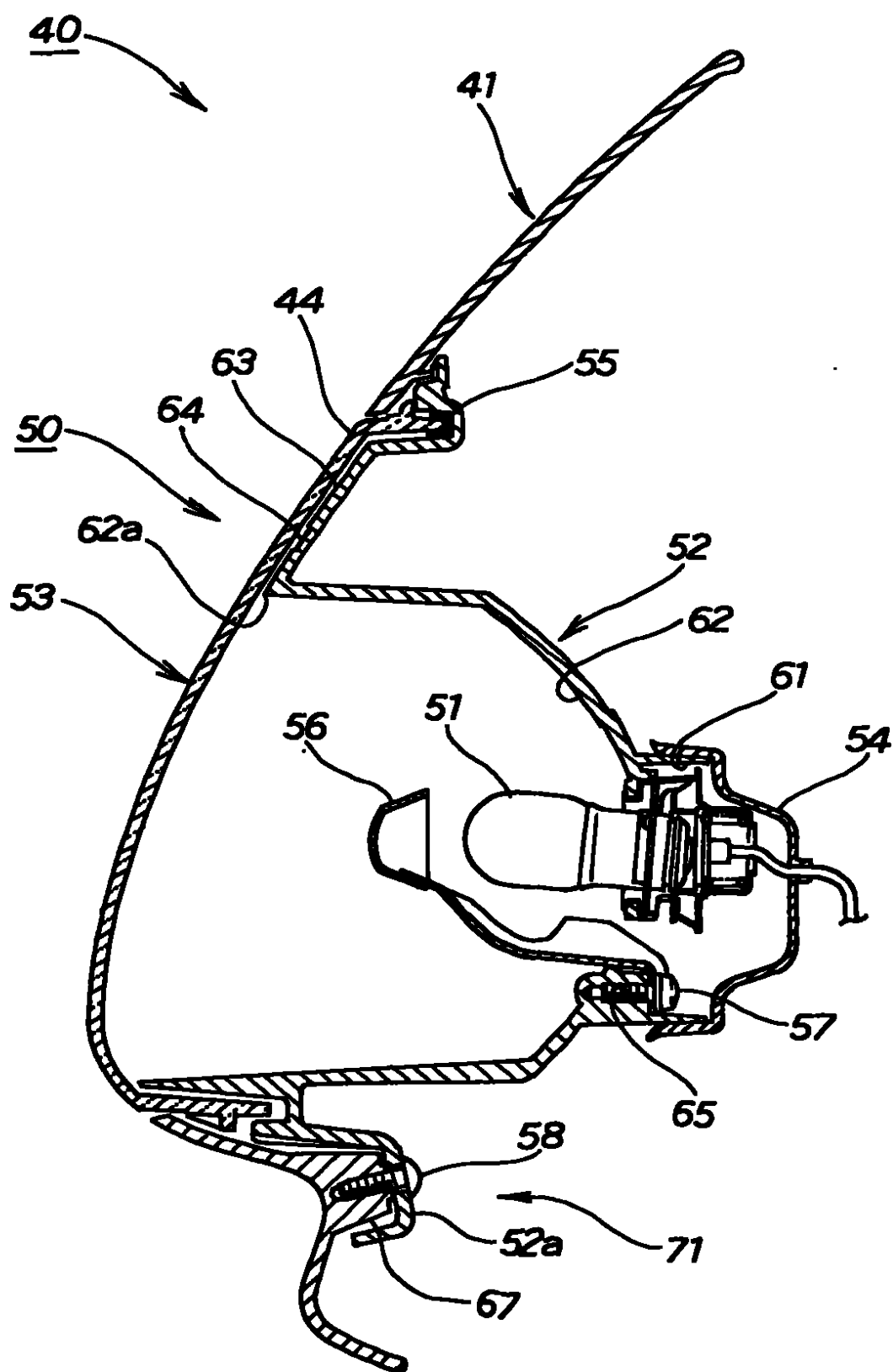


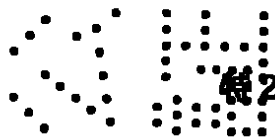
86 84

【圖4】

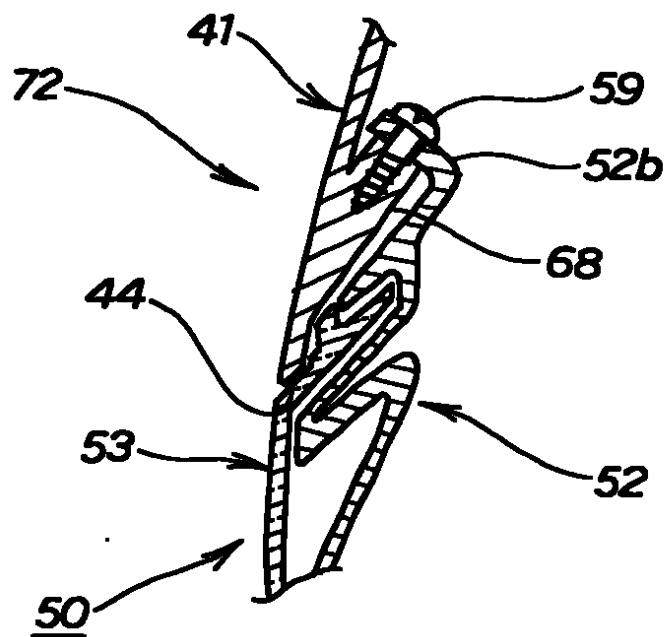


【圖 5】

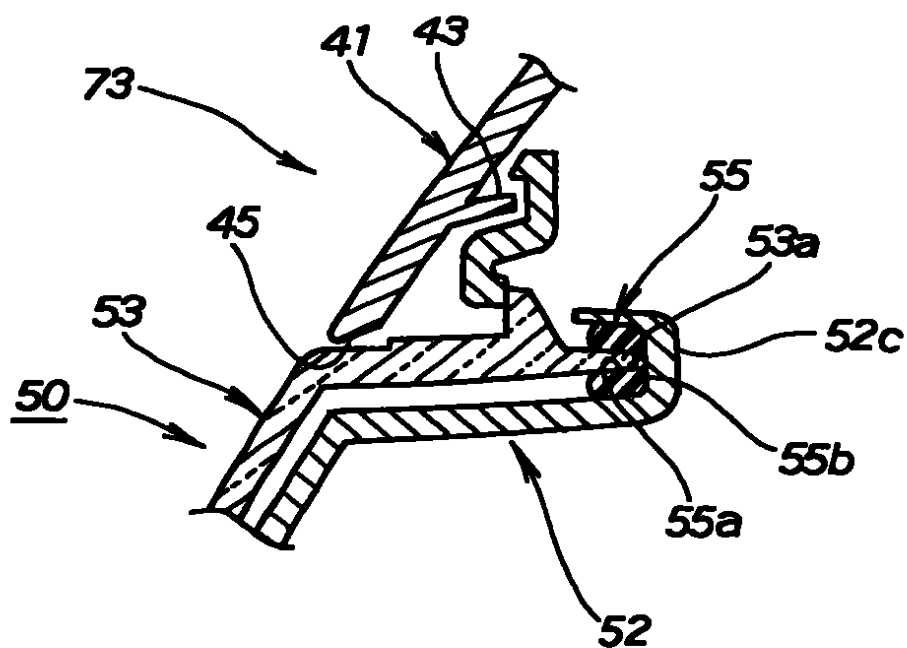


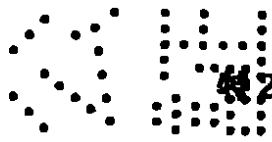


【図6】



【図7】

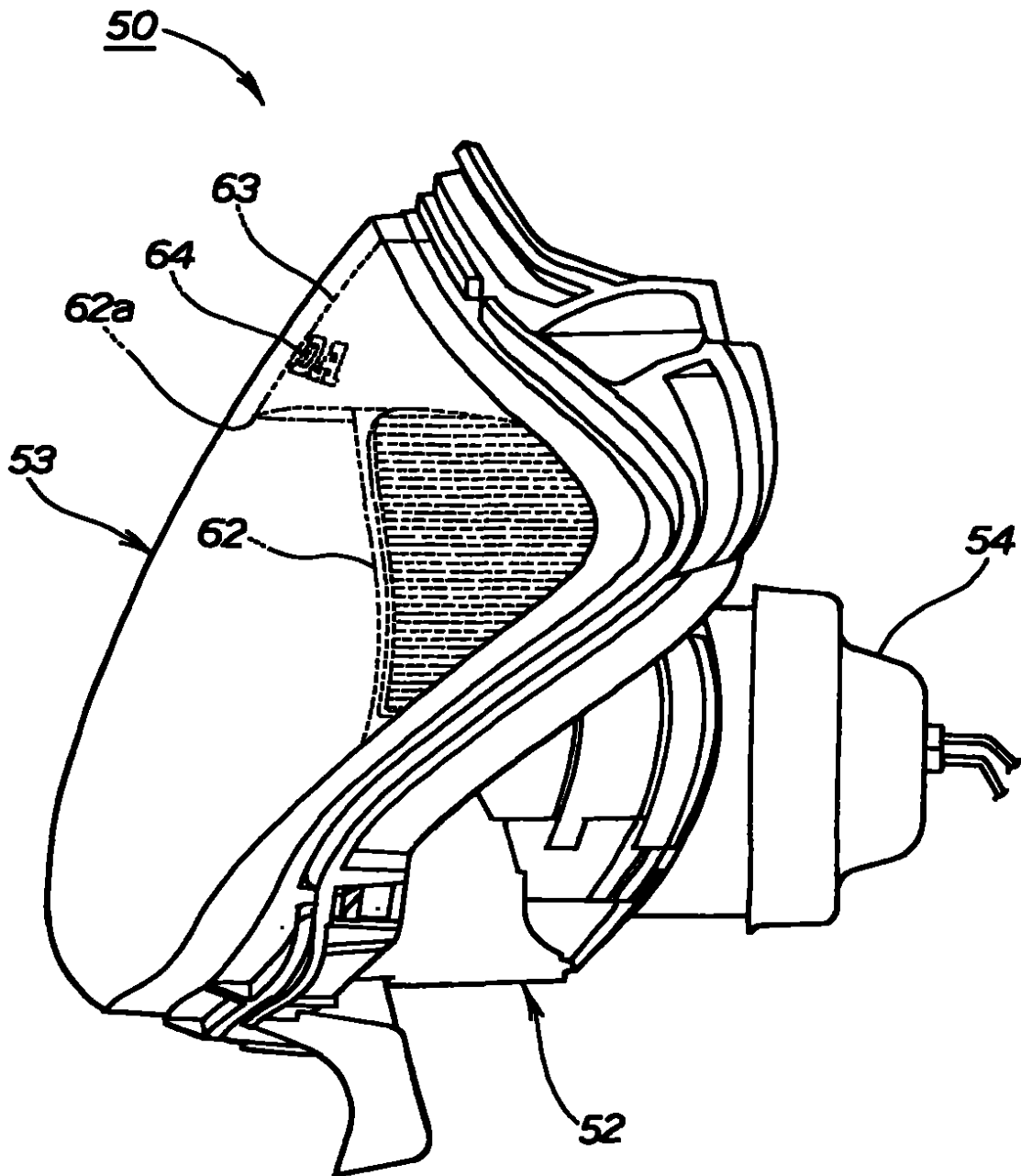




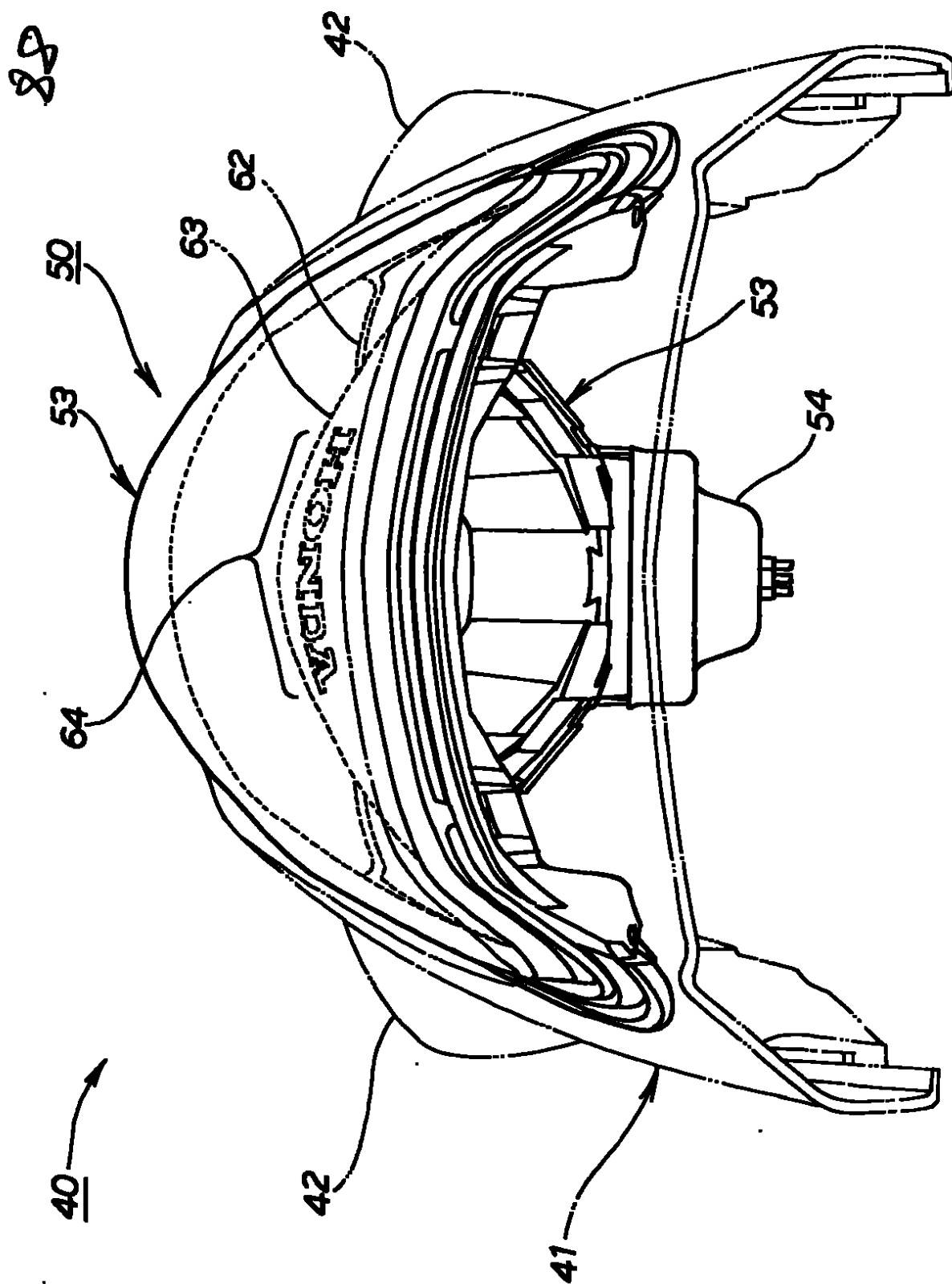
特2001-072874

87 80 A

【図8】



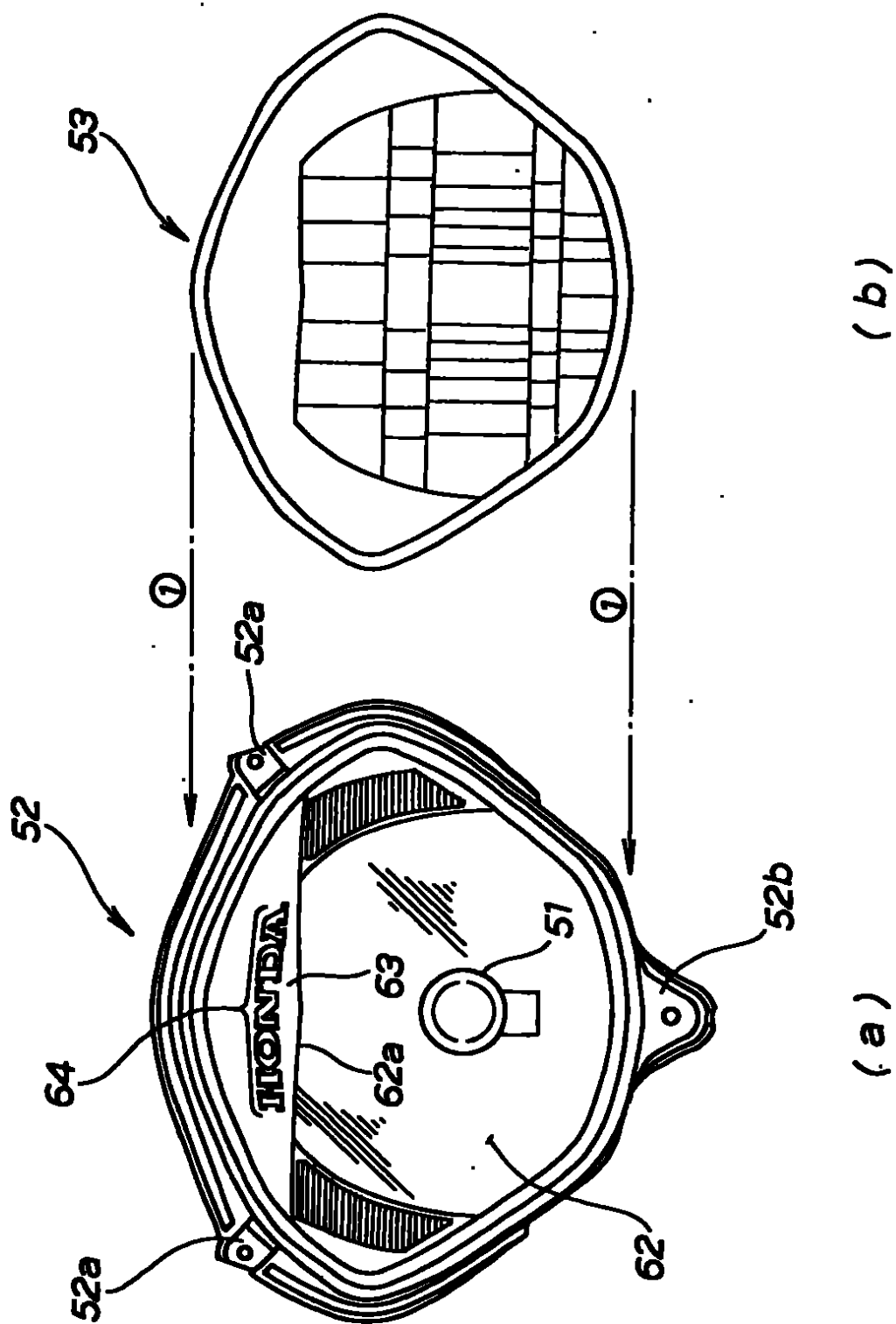
【図8】



9/ 5/

【図10】

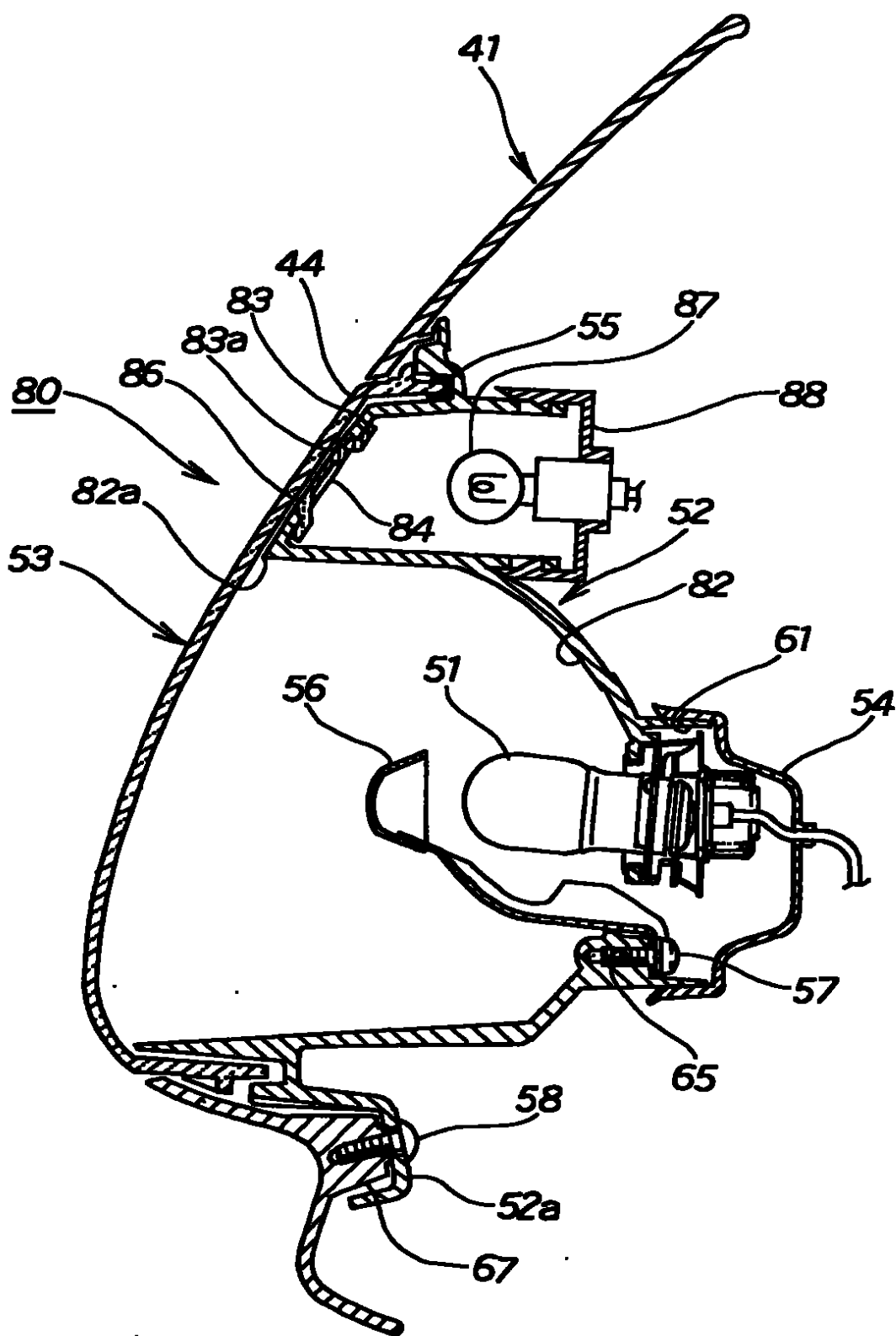
89

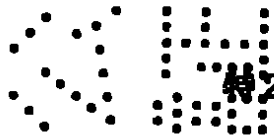


特 2001-072674

92 1/2
90

【図11】





特2001-072674

93 2
91

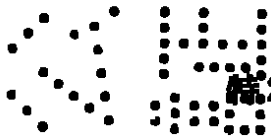
【書類名】 要約

【要約】

【解決手段】 バルブ51、リフレクタ62及びレンズ53からなる自動二輪車用前照灯において、リフレクタ62のエッジ62aに膨出部63を形成し、この膨出部63にエンブレム64を設け、これらの膨出部63及びエンブレム64をレンズ53で一体的に覆うようにした。

【効果】 部品点数を削減を図ることができるとともに、自動二輪車用前照灯の意匠的な効果の高揚を図ることができる。

【選択図】 図3



特2001-072674

9/25

92

出 願 人 履 歴 情 報

識別番号 [000005326]

1. 変更年月日 1990年 9月 6日
[変更理由] 新規登録
住 所 東京都港区南青山二丁目1番1号
氏 名 本田技研工業株式会社

95 54
93

DECLARATION

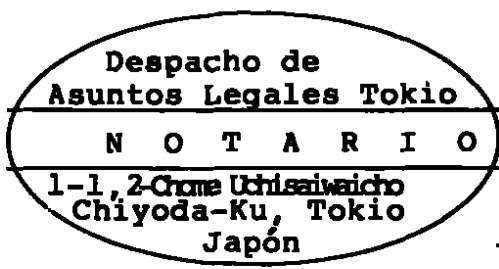
Yo, Hideyuki SHIOBARA, ciudadano Japonés, con domicilio en el No. 18-17, Suido 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo, Japón, traductor, declaro sincera y solemnemente:

1. que soy buen conocedor de los idiomas Inglés y Japonés, y
2. que el documento adjunto es una traducción completa, correcta y fiel a lengua inglesa de la copia certificada de la solicitud de Patente Japonesa No. 2001-072674, Certificado No. 2002-3008233.

Fecha: 4 de abril de 2002, Tokyo, Japón

Hideyuki SHIOBARA

Certifico que el documento adjunto
a la presente fue suscrito en mi presencia
por la persona arriba firmante el 4 de abril de 2002.



MAKAZU IKEDA
NOTARIO

94

OFICINA DE PATENTES
GOBIERNO JAPONÉS

Certifico que el documento anexo es copia fiel de la
siguiente solicitud presentada en esta oficina.

Fecha de la solicitud: 14 de marzo de 2001
Solicitud número: Solicitud de patente 2001-072674
Solicitante(s): HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA

19 febrero 2002

Comisario,
Oficina de Patentes: Kozo OIKAWA
(Sello)

Certificado n° 2002-3008233

95

(Nombre del documento) Solicitud de Patente
(N° de referencia) H100345901
(Fecha de presentación) 14 marzo 2001
(Destinatario) Comisario, Oficina de Patentes

(Clasificación Internacional de Patentes) B60Q 1/00

(Inventor)
 (Dirección) c/o: KABUSHIKI KAISHA HONDA
 GIJUTSU KENKYUSHO
 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi,
 Saitama, Japón
 (Nombre) Seiji NISHIMURA
(Inventor)
 (Dirección) c/o: KABUSHIKI KAISHA HONDA
 GIJUTSU KENKYUSHO
 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi,
 Saitama, Japón
 (Nombre) Masaharu YOSHIMURA

(Solicitante)
 (N° de identificación) 000005326
 (Nombre) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI
 KAISHA

(Agente)
 (N° de identificación) 100067356
 (Abogado de patentes)
 (Nombre) Yoichiro SHIMODA
(Agente)
 (N° de identificación) 100094020
 (Abogado de patentes)
 (Nombre) Hiroshi TAMIYA

(Indicación de cargo)

(Resguardo de pago nº) 004466

(Importe) 21.000 yen

(Lista de documentos presentados)

(Nombre del documento) Memoria descriptiva 1

(Nombre del documento) Dibujos 1

(Nombre del documento) Resumen 1

(Poder general nº) 9723773

(Poder general nº) 0011844

(Necesidad de confirmación) Necesaria

[Nombre del documento) Memoria descriptiva

[Titulo de la invención] Faro de motocicleta y estructura de montaje para faro de motocicleta

[Reivindicaciones]

5 [Reivindicación 1] Un faro de motocicleta que incluye una bombilla, un reflector y una lente, caracterizado porque

se forma una porción abombada en un borde de dicho reflector y se dispone un emblema en dicha porción abombada, y dicha porción abombada y dicho emblema están cubiertos integralmente con dicha lente.

10 [Reivindicación 2] Una estructura de montaje para un faro de motocicleta, caracterizada porque se monta un faro de motocicleta según la reivindicación 1 directamente en un carenado delantero.

15 [Reivindicación 3] Una estructura de montaje para un faro de motocicleta, caracterizada porque se monta un faro de motocicleta según la reivindicación 1 directamente en un carenado delantero, y un par de lámparas intermitentes están dispuestas en los lados opuestos de dicho carenado delantero debajo de dicho faro de motocicleta.

20 [Descripción detallada de la invención]

[0001]

[Campo técnico al que pertenece la invención]

25 Esta invención se refiere a un faro de motocicleta que incluye una bombilla, un reflector y una lente y una estructura de montaje para un faro de motocicleta.

[0002]

[Técnica anterior]

30 Como un faro de motocicleta, se conoce, por ejemplo, el boletín oficial de la Publicación de Modelo de Utilidad japonés número Hei-49536 "Aparato de iluminación para vehículo".

35 La técnica indicada es un aparato de iluminación para un vehículo donde, según las figuras 2 y 3 del boletín

oficial indicado, una bombilla 17 está montada en una base 13 y una lente 21 está encajada en la base 13 a la vez que una sección de indicación 23 está dispuesta en parte de la lente 21, y una superficie de carrocería de vehículo 1 (denominada más adelante "carenado delantero") en la que una porción de ranura 3 (denominada más adelante "agujero") por la que se expone la sección de indicación 23, está encajada en la lente 21 y un emblema 25 está montado en la sección de indicación 23 de tal manera que el emblema 25 se pueda observar a través de la porción de ranura 3.

[0003]

[Problemas a resolver con la invención]

En el aparato de iluminación para vehículo descrito anteriormente, para poder observar el emblema 25, hay que proporcionar un agujero en el carenado delantero, lo que complica la elaboración del carenado delantero.

Además, el emblema 25 de un elemento separado está montado en la lente 21, y desde el punto de vista de la reducción del número de piezas, se desea formar el emblema 25 directamente en el carenado delantero o análogos.

[0004]

Por lo tanto, el objeto de la presente invención reside en la provisión de un faro de motocicleta con el que se puede reducir el número de piezas y se puede aumentar un efecto de diseño, y una estructura de montaje para un faro de motocicleta.

[0005]

[Medios para resolver los problemas]

Para alcanzar el objeto antes descrito, según la reivindicación 1, un faro de motocicleta que incluye una bombilla, un reflector y una lente se caracteriza porque se forma una porción abombada en un borde del reflector y se dispone un emblema en la porción abombada, y la porción abombada y el emblema están cubiertos integralmente

con la lente.

Dado que se forma una porción abombada en un borde del reflector y se dispone un emblema en la porción abombada y además la porción abombada y el emblema están cubiertos integralmente con la lente, se logra una reducción del número de piezas y se puede lograr un aumento del efecto de diseño del faro de motocicleta.

[0006]

En particular, dado que también es posible formar el emblema integralmente con la porción abombada, se puede lograr una reducción del número de piezas. Además, dado que el emblema se cubre integralmente con la lente, se puede realizar un diseño nuevo, y se puede lograr un aumento del efecto de diseño del faro de motocicleta.

[0007]

Según la reivindicación 2, una estructura de montaje para un faro de motocicleta se caracteriza porque un faro de motocicleta según la reivindicación 1 está montado directamente en un carenado delantero.

Dado que el faro de motocicleta descrito anteriormente está montado directamente en el carenado delantero, se logra una simplificación de la estructura alrededor del montaje del faro de motocicleta.

Como resultado, se puede lograr la facilidad de montaje y la operabilidad en el ajuste de alineación (ajuste de eje óptico) del faro de motocicleta.

[0008]

Una estructura de montaje para un faro de motocicleta de la reivindicación 3 se caracteriza porque un faro de motocicleta según la reivindicación 1 está montado directamente en un carenado delantero, y un par de lámparas intermitentes están dispuestas en los lados opuestos del carenado delantero debajo del faro de motocicleta.

Dado que el faro de motocicleta descrito anteriormente está montado directamente en un carenado delantero

y las lámparas intermitentes están dispuestas en los lados opuestos del carenado delantero debajo del faro de motocicleta, se logra una concentración de la estructura alrededor del faro de motocicleta.

5 Como resultado, se puede lograr una mejora de la operación de montaje de la motocicleta.

[0009]

[Modo de llevar a la práctica la invención]

10 A continuación se describe realizaciones de la presente invención con referencia a los dibujos anexos. Se ha de notar que los dibujos se deberán ver en la dirección de los caracteres de referencia.

15 La figura 1 es una vista lateral en alzado de una motocicleta que incluye un faro de motocicleta según la presente invención. La motocicleta 10 incluye un bastidor de carrocería 11 que se extiende en una dirección hacia atrás de una carrocería de vehículo, un motor 12 montado en una porción inferior de una porción delantera del bastidor de carrocería 11, un filtro de aire 13 para limpiar el aire a suministrar al motor 12, un compartimiento portaobjetos 14 montado en una porción intermedia del bastidor de carrocería 11, un depósito de combustible 15 dispuesto hacia atrás del compartimiento portaobjetos 14, y un guardabarros trasero 17 dispuesto de manera que se extienda desde debajo del compartimiento portaobjetos 14 y el depósito de combustible 15 a una porción trasera de la carrocería de vehículo y cubra una porción superior de una rueda trasera 16.

[0010]

30 Aquí, el carácter de referencia 11a denota un soporte lateral delantero fijado al bastidor de carrocería 11 para montar una porción delantera del compartimiento portaobjetos 14, 11b un soporte trasero fijado al bastidor de carrocería 11 para montar una porción trasera del compartimiento portaobjetos 14 y una porción delantera del

35

depósito de combustible 15, 11c una porción trasera de montaje dispuesta en el bastidor de carrocería 11 para montar una porción trasera del depósito de combustible 15, los caracteres de referencia 12a, 12b y 12c denotan
5 porciones de montaje en el lado del motor 12 para montar el motor 12 en el bastidor de carrocería 11, 13a, 13a (el carácter de referencia 13a en el otro lado no se representa) porciones de montaje en el lado de filtro de aire 13 para montar el filtro de aire 13 en un par de cubiertas laterales de carrocería izquierda y derecha 27 (la
10 cubierta de carrocería lateral 27 en el otro lado no se representa) que cubren porciones laterales de una porción delantera del bastidor de carrocería 11, 14a, 14b y 14c asientos de montaje dispuestos sobre el compartimiento portaobjetos 14 para montar el compartimiento portaobjetos 14 en el lado del bastidor de carrocería 11, el número de referencia 21 denota un tubo delantero montado en un extremo delantero del bastidor de carrocería 11, 22 un manillar, 23 una horquilla delantera, 24 una rueda delantera, 25 un carburador, 26 una cubierta de carrocería superior para cubrir una porción superior de una porción
20 delantera del bastidor de carrocería 11, 28 un asiento, 29 un guardabarros delantero, 31 una unidad amortiguadora trasera, 32 una horquilla trasera montada para movimiento oscilante en una porción de pivote 33 dispuesta en el
25 bastidor de carrocería 11 y que tiene la rueda trasera 16 montada en su porción trasera, y 34 una bisagra para montar el asiento 28 para movimiento de pliegue sobre el compartimiento portaobjetos 14.

30 [0011]

La figura 2 es una vista lateral en alzado del faro de motocicleta y la estructura de montaje para el mismo según la presente invención. El faro de motocicleta 50 tiene un emblema 64 indicado en el lado interior de una
35 lente 53. Aquí, el emblema 64 es una marca representada

104 8
102

por un carácter o caracteres, una figura o figuras, un símbolo o símbolos o una combinación de ellos o una combinación de ellos con un color o colores.

[0012]

5 La figura 3 es una vista en alzado frontal del faro de motocicleta y la estructura de montaje para el mismo según la presente invención. Según la estructura de montaje 40 para un faro de motocicleta, el faro de motocicleta 50 está montado directamente en un carenado delantero 41, y lentes de intermitente 42, 42 están dispuestas
10 como lámparas intermitentes izquierda y derecha en el carenado delantero 41. A continuación se describe sus detalles.

[0013]

15 El carenado delantero 41 tiene un agujero 44 formado en el mismo para exponer el faro de motocicleta 50 y tiene una porción de montaje 45 y porciones de montaje 46, 46 formadas en el mismo para montar el faro de motocicleta 50, y tiene lentes de intermitente 42, 42 dispuestas
20 encima y tiene agujeros de eje 48, 48 (consúltese la figura 4) formados en el mismo para montar el carenado delantero 41 para ajuste angular en portafondos de soporte 47, 47 (consúltese la figura 2) en el lado del bastidor de carrocería 11 (consúltese la figura 1). El carenado
25 delantero 41 está montado para ajuste angular en los portafondos de soporte 47, 47 del lado del bastidor de carrocería 11. Los números de referencia 49, 49 denotan ejes de alineación para el ajuste de un eje óptico.

[0014]

30 La figura 4 es una vista en sección tomada a lo largo de la línea 4-4 de la figura 3. Se puede considerar que el faro de motocicleta 50 permite realizar fácilmente su ajuste de alineación (ajuste de eje óptico) regulando el ángulo del carenado delantero 41 con respecto al lado
35 del bastidor de carrocería 11 (consúltese la figura 2).

En otros términos, el intervalo entre el faro de motocicleta 50 y el agujero del carenado delantero 41 se puede minimizar regulando el ángulo del carenado delantero 41 con respecto al lado del bastidor de carrocería 11 (consúltese la figura 1).

[0015]

La figura 5 es una vista en sección tomada a lo largo de la línea 5-5 de la figura 3. El faro de motocicleta 50 incluye una carcasa 52 en la que se ha montado la bombilla 51, una lente 53 para cubrir la carcasa 52 por delante, y una cubierta 54 para cubrir la bombilla 51 por detrás. El número de referencia 55 denota un elemento hermético interpuesto entre la carcasa 52 y la lente 53 para cerrar herméticamente la lente 53 a la carcasa 52, 56 un protector (protector; placa interceptadora de luz) para interceptar la luz directa de la bombilla, y 57 un tornillo de sujeción para fijar el protector a la carcasa 52.

La carcasa 52 está configurada de tal manera que se extiende un reflector 62 desde una porción de soporte 61 para la bombilla 51 y se forma una porción abombada 63 en un borde 62a del reflector 62 y tiene el emblema 64 dispuesto encima. El número de referencia 65 denota un saliente de montaje para montar el protector 56 al mismo.

[0016]

El número de referencia 71 denota una estructura de montaje de porción inferior para el faro de motocicleta 50, y se forma una porción de montaje 67 formada en el carenado delantero 41 y se fija una pestaña 52a de la carcasa 52 a la porción de montaje 67 con un tornillo de sujeción 58.

[0017]

La figura 6 es una vista en sección tomada a lo largo de la línea 6-6 de la figura 3. El número de referencia 72 denota una estructura de montaje de porción supe-

rior para el faro de motocicleta 50, y el faro de motocicleta 50 se sujeta a una porción de montaje 68 formada en el carenado delantero 41 por medio de un tornillo de sujeción 59.

5 [0018]

La figura 7 es una vista en sección tomada a lo largo de la línea 7-7 de la figura 3. El número de referencia 73 denota una estructura de cierre hermético entre la carcasa 52 y la lente 53. En particular, un elemento obturador 55 es un elemento elástico en forma de herradura, y se introduce una porción de extremo 53a de la lente 53 en una porción cóncava en forma de herradura 55a del elemento obturador 55 y una porción periférica externa en forma de herradura 55b del elemento obturador 55 se cubre con una pestaña 52c de la carcasa 52. Además, el número de referencia 43 denota un nervio impermeable al agua formado de manera que rodee el faro de motocicleta 50, y se puede mejorar la propiedad de impermeabilidad del faro de motocicleta 50 formando el nervio impermeable al agua 43 en el carenado delantero 41.

[0019]

La figura 8 es una vista lateral en alzado del faro de motocicleta según la presente invención.

El faro de motocicleta 50 se puede considerar como un faro de motocicleta incluyendo el reflector 62 y la lente 53 donde la porción abombada 63 se forma en un borde 62a del reflector 62 y el emblema 64 está dispuesto en la porción abombada 63, y la porción abombada 63 y el emblema 64 se cubren integralmente con la lente 53.

30 [0020]

En particular, se logra una reducción del número de piezas y se logra un aumento de un efecto de diseño del faro de motocicleta 50 formando la porción abombada 63 en el borde 62a del reflector 62, disponiendo el emblema 64 en la porción abombada 63 y cubriendo la porción abombada

107
105

63 y el emblema 64 integralmente con la lente 53. En otros términos, se puede lograr una reducción del número de piezas dado que también es posible formar integralmente el emblema 64 en la porción abombada 63. Además, se
5 puede anticipar la realización de un diseño nuevo cubriendo el emblema 64 integralmente con la lente 53, y se puede lograr un aumento de un efecto de diseño del faro de motocicleta 50.

[0021]

10 La figura 9 es una vista en planta del faro de motocicleta y la estructura de montaje para el mismo según la presente invención.

Se considera que la estructura de montaje 40 para un faro de motocicleta 50 está configurada de tal manera que
15 el faro de motocicleta 50 esté montado directamente en el carenado delantero 41. En particular, se puede lograr una simplificación de la estructura alrededor del montaje del faro de motocicleta 50 montando el faro de motocicleta 50 directamente en el carenado delantero 41. Como resultado,
20 se puede lograr la facilidad de montaje y la operabilidad en el ajuste de alineación (ajuste de eje óptico) del faro de motocicleta 50.

[0022]

Además, se pueden considerar que la estructura de
25 montaje 40 para un faro de motocicleta está configurada de tal manera que el faro de motocicleta 50 esté montado directamente en el carenado delantero 41 y las lentes de intermitente 42, 42 (lámparas intermitentes) estén dispuestas en los lados opuestos del carenado delantero 41
30 debajo del faro de motocicleta 50.

[0023]

Cuando el faro de motocicleta 50 descrito anteriormente está montado directamente en el carenado delantero 41 y las lentes de intermitente 42, 42 están dispuestas
35 en los lados opuestos del carenado delantero 41 debajo

del faro de motocicleta 50, se puede lograr una estructura concentrada alrededor del faro de motocicleta 50. Como resultado, se puede lograr una mejora de la operación de montaje de la motocicleta 10 (consúltese la figura 1).

5 [0024]

El funcionamiento del faro de motocicleta descrito anteriormente se describe más adelante.

10 (a) y (b) de la figura 10 son vistas explicativas del funcionamiento del faro de motocicleta según la presente invención.

(a) es una vista en alzado frontal de la carcasa 52 del faro de motocicleta 50 (consúltese la figura 9), y se representa que la porción abombada 63 se forma en el borde 62a del reflector 62 y el emblema 64 está dispuesto en
15 la porción abombada 63.

(b) es una vista en alzado frontal de la lente 53 del faro de motocicleta 50, y se representa que la lente 53 es transparente en su cara general. En particular, encajando la lente 53 representada en (b) con la carcasa 52
20 representada en (a) como se indica con marcas de flecha (1), (1), se puede realizar un diseño nuevo, y se puede lograr un aumento del efecto de diseño del faro de motocicleta 50 (consúltese la figura 8).

[0025]

25 La figura 11 es una vista en alzado lateral en sección de un faro de motocicleta de una segunda realización según la presente invención. Se ha de notar que las partes análogas a las del faro de motocicleta 50 representado en la figura 5 se designan por caracteres de referencia análogos y se omite su descripción detallada.
30

El carácter de referencia 82 denota un reflector, 82a un borde del reflector 82, 83 una porción abombada, 83a un agujero dispuesto en la porción abombada 83, 86 una lente del tipo de transmisión en la que se forma un
35 emblema 84, 87 una lámpara dispuesta en el lado trasero

de la porción abombada 83 para iluminar la lente 86, y 88 un soporte de lámpara para soportar la lámpara 87. El faro de motocicleta 80 está configurado de tal manera que el emblema 84 se forme en la lente del tipo de transmisión 86, y el emblema 84 es iluminado por la lámpara 87 de manera que parezca brillante.

En particular, dado que el faro de motocicleta 80 ilumina el emblema 84, se puede lograr una mejora adicional del diseño del faro de motocicleta.

10 [0026]

Se ha de observar que, aunque, en la realización, el emblema 64 está representado por caracteres cóncavos como se representa en la figura 5, se puede representar de otro modo por caracteres cóncavos con un color o colores, una indicación en una cara plana por estampado en caliente o impresión, una indicación de caracteres convexos, caracteres convexos con estampado en caliente o chapado o una combinación de ellos. En otros términos, el emblema 64 puede ser un emblema representado por un carácter o caracteres, una figura o figuras, un símbolo o símbolos o una combinación de ellos o una combinación de ellos con un color o colores y se indica por la transmisión a través de una lente.

[0027]

25 [Efectos de la invención]

Dado que la presente invención tiene la configuración descrita anteriormente, exhibe los efectos siguientes.

Según la reivindicación 1, un faro de motocicleta que incluye una bombilla, un reflector y una lente está configurado de tal manera que se forme una porción abombada en un borde del reflector y se dispone un emblema en la porción abombada, y la porción abombada y el emblema están cubiertos integralmente con la lente.

35 En particular, dado que también es posible formar el

emblema integralmente con la porción abombada, se puede lograr una reducción del número de piezas. Además, dado que el emblema se cubre integralmente con la lente, se puede realizar un diseño nuevo, y se puede lograr un aumento del efecto de diseño del faro de motocicleta.

[0028]

Según la reivindicación 2, dado que el faro de motocicleta según la reivindicación 1 está montado directamente en un carenado delantero, se puede lograr una simplificación de la estructura alrededor del montaje del faro de motocicleta.

Como resultado, se puede lograr la facilidad de montaje y la operabilidad en el ajuste de alineación (ajuste de eje óptico) del faro de motocicleta.

[0029]

Según la reivindicación 3, dado que el faro de motocicleta según la reivindicación 1 está montado directamente en un carenado delantero y un par de lámparas intermitentes están dispuestas en los lados opuestos del carenado delantero debajo del faro de motocicleta, se puede lograr una concentración de la estructura alrededor del faro de motocicleta.

Como resultado, se puede lograr una mejora de la operación de montaje de la motocicleta.

[Breve descripción de los dibujos]

[Figura 1]

La figura 1 es una vista lateral en alzado de una motocicleta que incluye un faro de motocicleta según la presente invención.

[Figura 2]

La figura 2 es una vista lateral en alzado del faro de motocicleta y una estructura de montaje para el mismo según la presente invención.

[Figura 3]

La figura 3 es una vista en alzado frontal del faro

de motocicleta y la estructura de montaje para el mismo según la presente invención.

[Figura 4]

La figura 4 es una vista en sección tomada a lo largo de la línea 4-4 de la figura 3.

[Figura 5]

La figura 5 es una vista en sección tomada a lo largo de la línea 5-5 de la figura 3.

[Figura 6]

La figura 6 es una vista en sección tomada a lo largo de la línea 6-6 de la figura 3.

[Figura 7]

La figura 7 es una vista en sección tomada a lo largo de la línea 7-7 de la figura 3.

[Figura 8]

La figura 8 es una vista lateral en alzado del faro de motocicleta según la presente invención.

[Figura 9]

La figura 9 es una vista en planta del faro de motocicleta y la estructura de montaje para el mismo según la presente invención.

[Figura 10]

La figura 10 es una vista explicativa del funcionamiento del faro de motocicleta según la presente invención.

[Figura 11]

La figura 11 es una vista en alzado lateral en sección de un faro de motocicleta de una segunda realización según la presente invención.

[Descripción de los caracteres de referencia]

10: motocicleta, 40: estructura de montaje para el faro de motocicleta, 41: carenado delantero, 42: lámpara de intermitente (lente de intermitente), 50, 80: faro de motocicleta, 51: bombilla, 53: lente, 62, 82: reflector, 62a, 82a: borde, 64, 84: emblema.

[Nombre del documento] Resumen

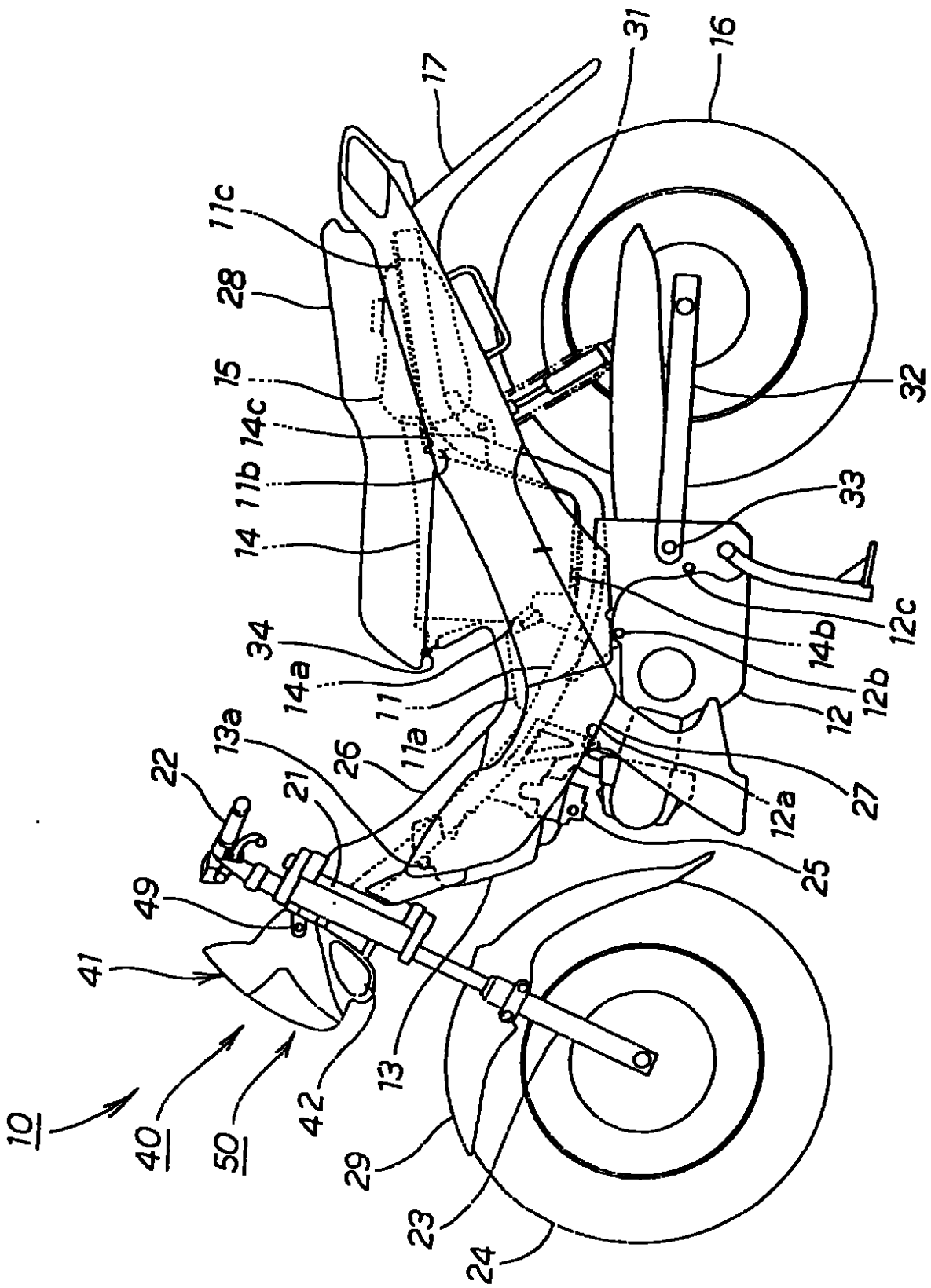
[Resumen]

[Medios de solución] En un faro de motocicleta que incluye una bombilla 51, un reflector 63 y una lente 53, se forma una porción abombada 63 en un borde 62a del reflector 62 y se dispone un emblema 64 en la porción abombada 63, y la porción abombada 63 y el emblema 64 se cubren integralmente con la lente 53.

[Efecto] Se puede lograr una reducción del número de piezas, y se puede lograr un aumento del efecto de diseño de un faro de motocicleta.

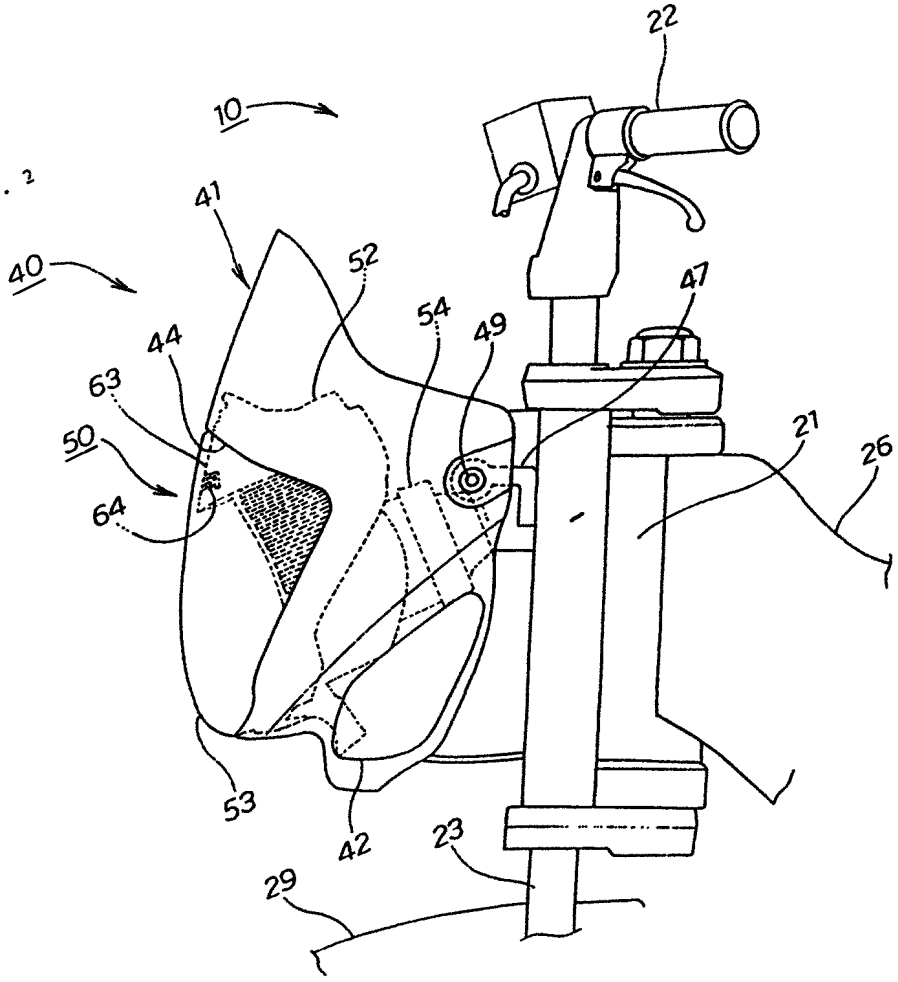
[Dibujo seleccionado] Figura 3.

FIG. 1



11A ~~2~~
112

FIG. 2



113

113

FIG. 3

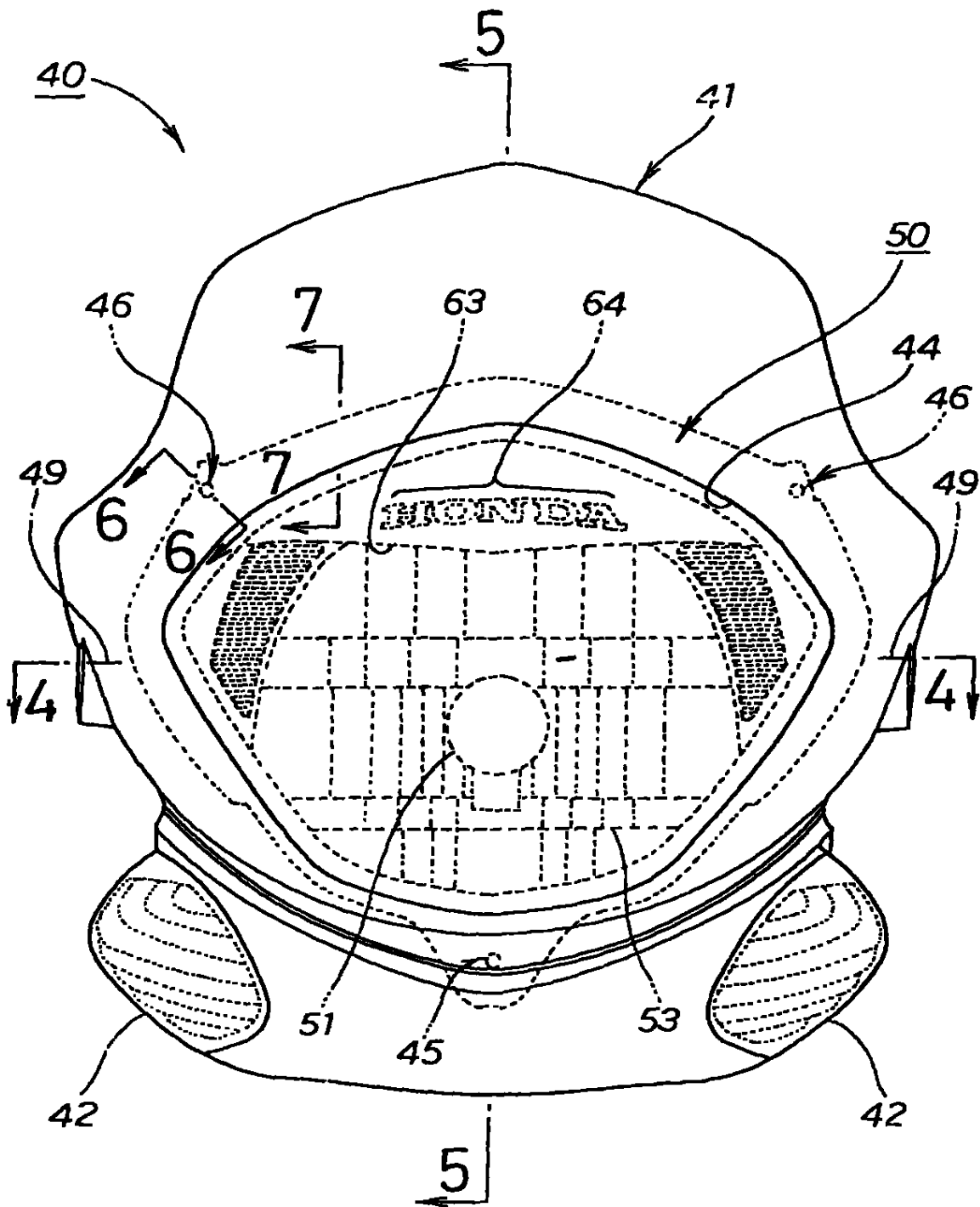
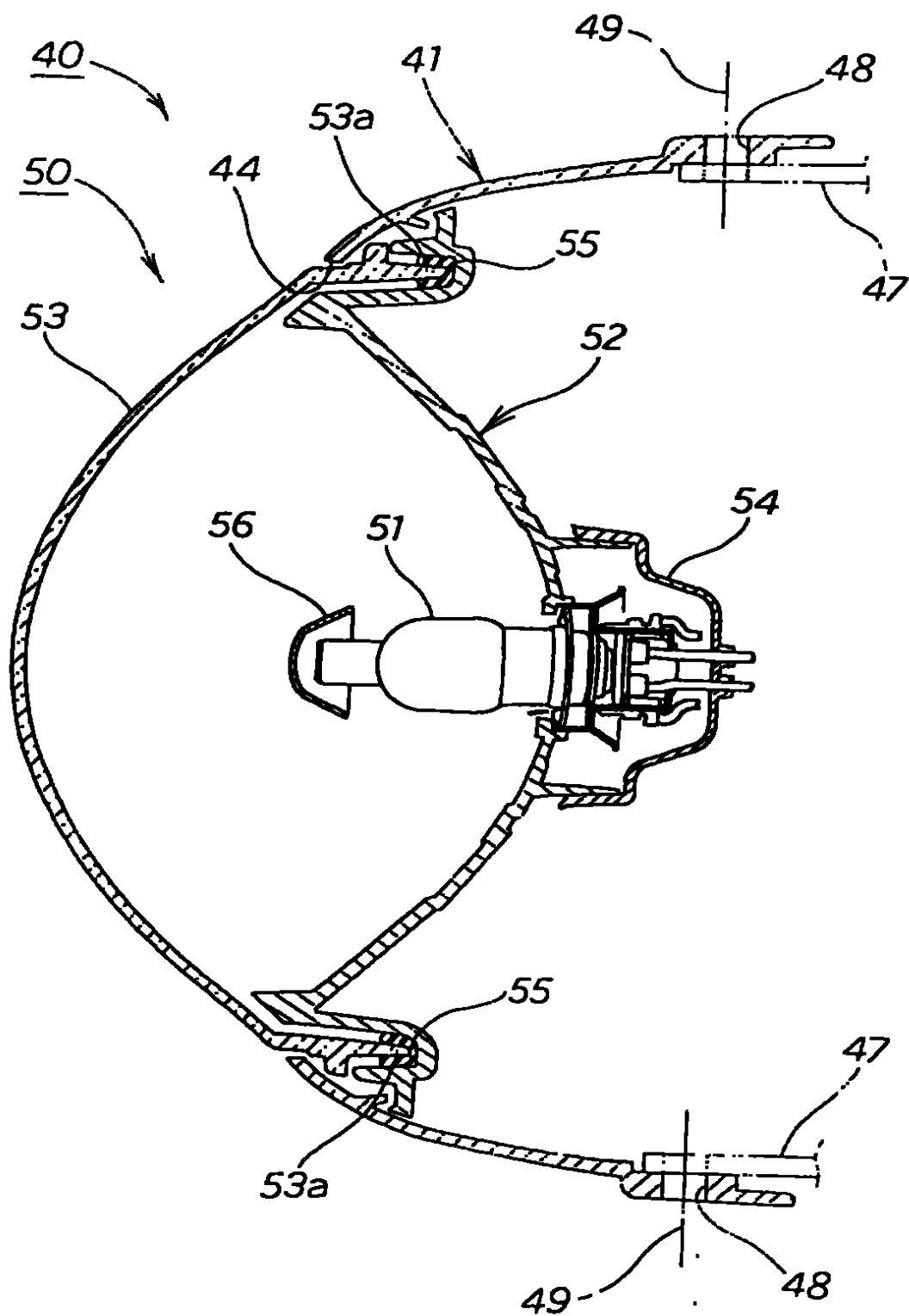
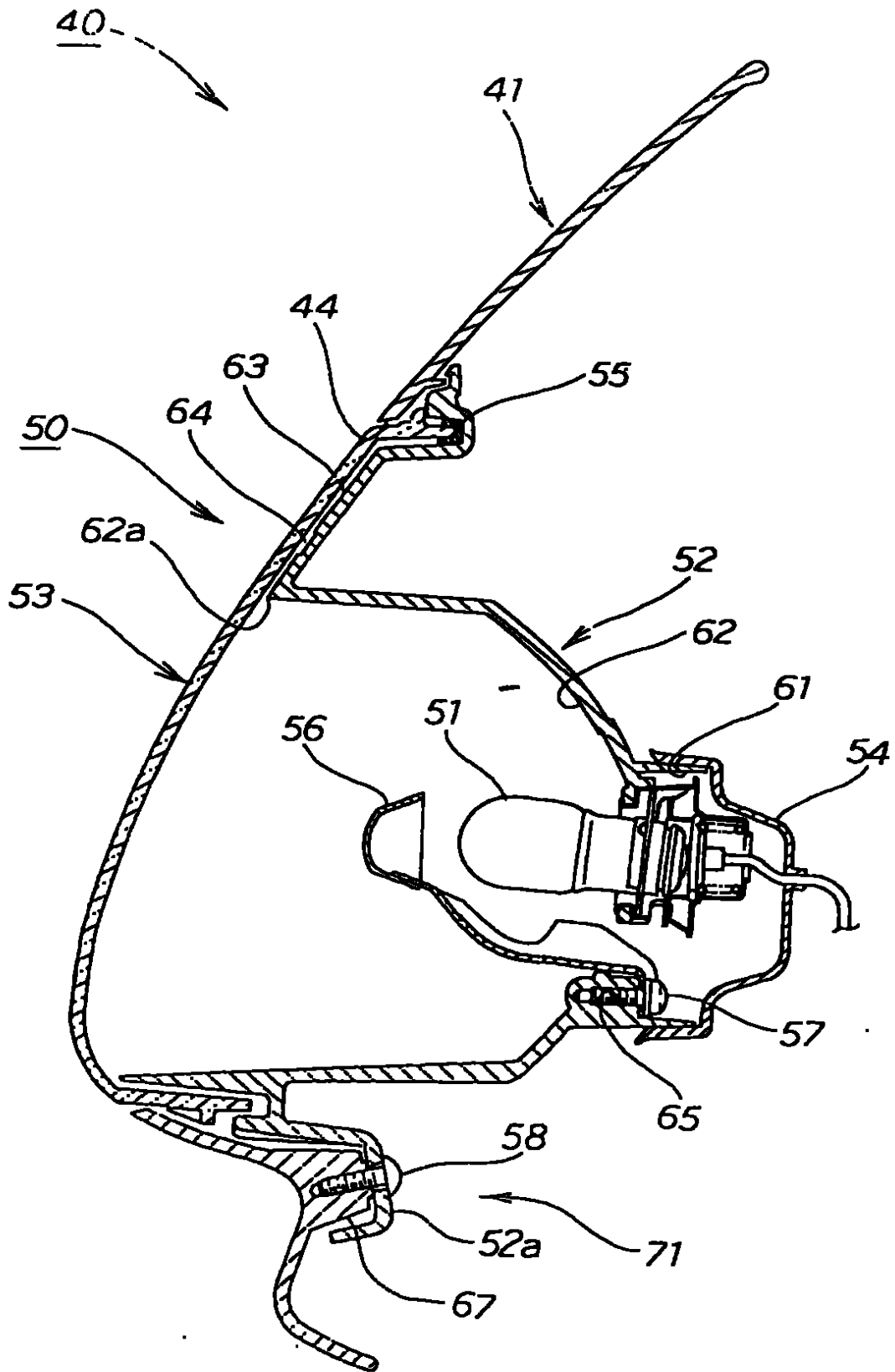


FIG. 4



117
115

FIG. 5



~~113~~ 8
116

FIG. 6

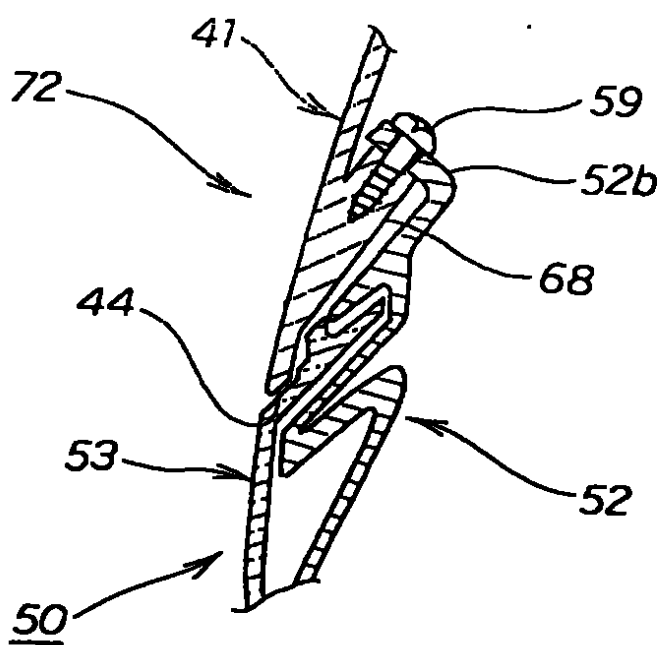
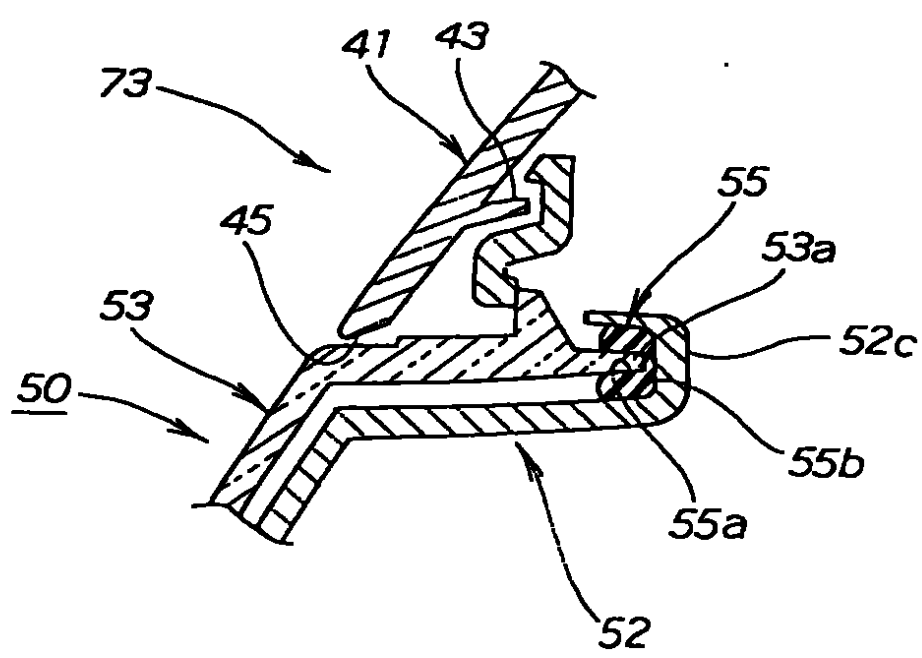


FIG. 7



117

FIG. 8

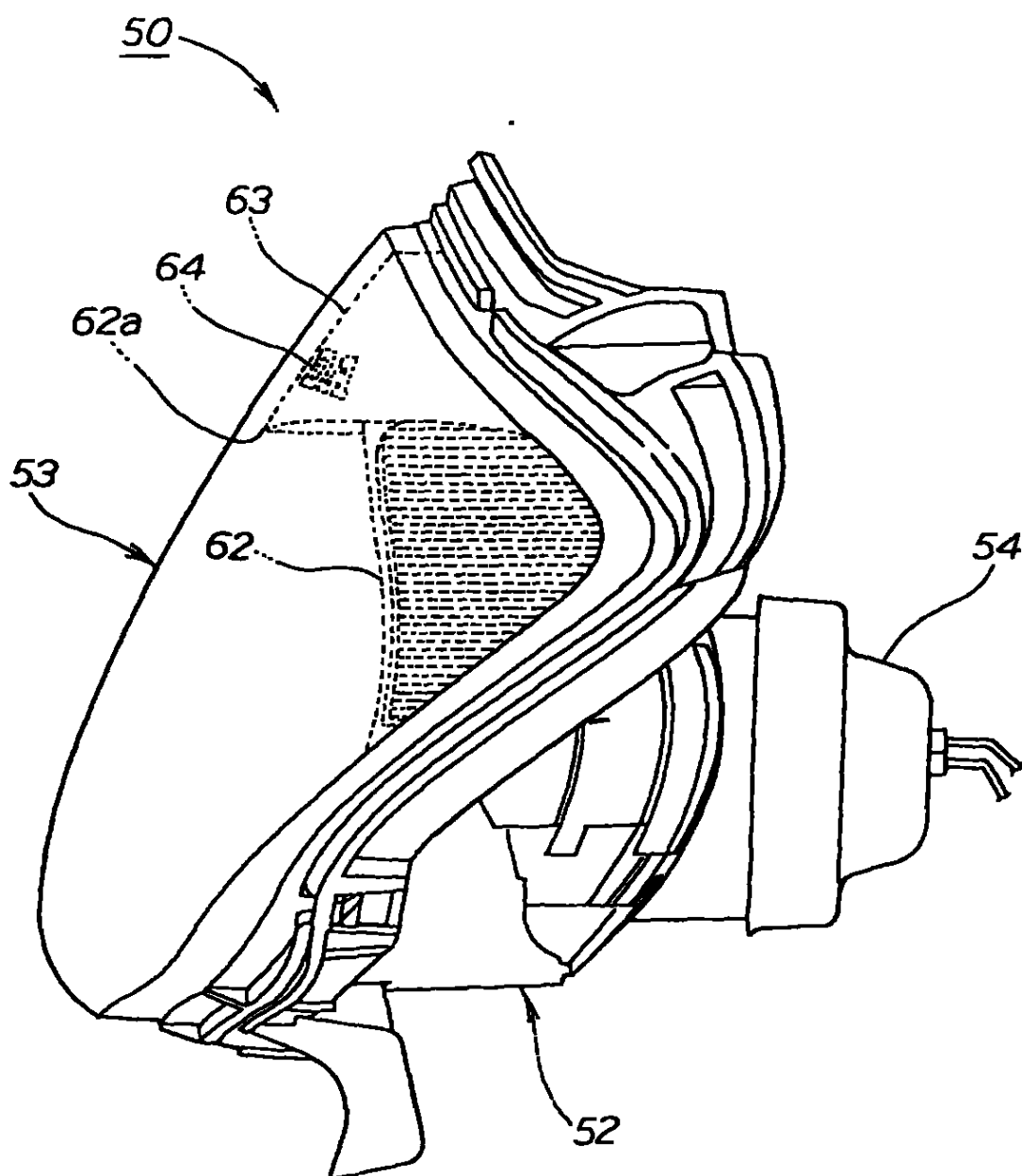


FIG. 9

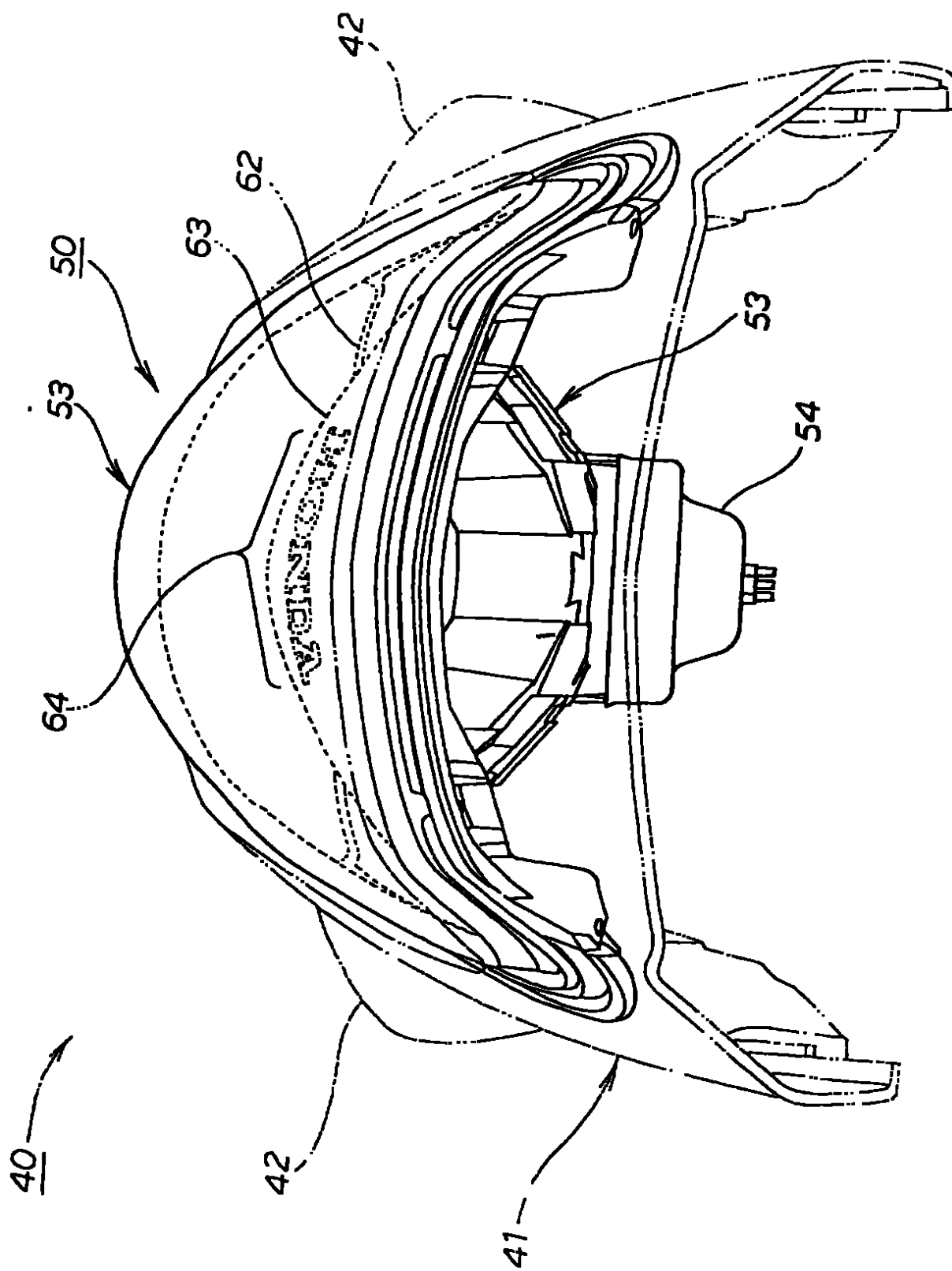


FIG. 10

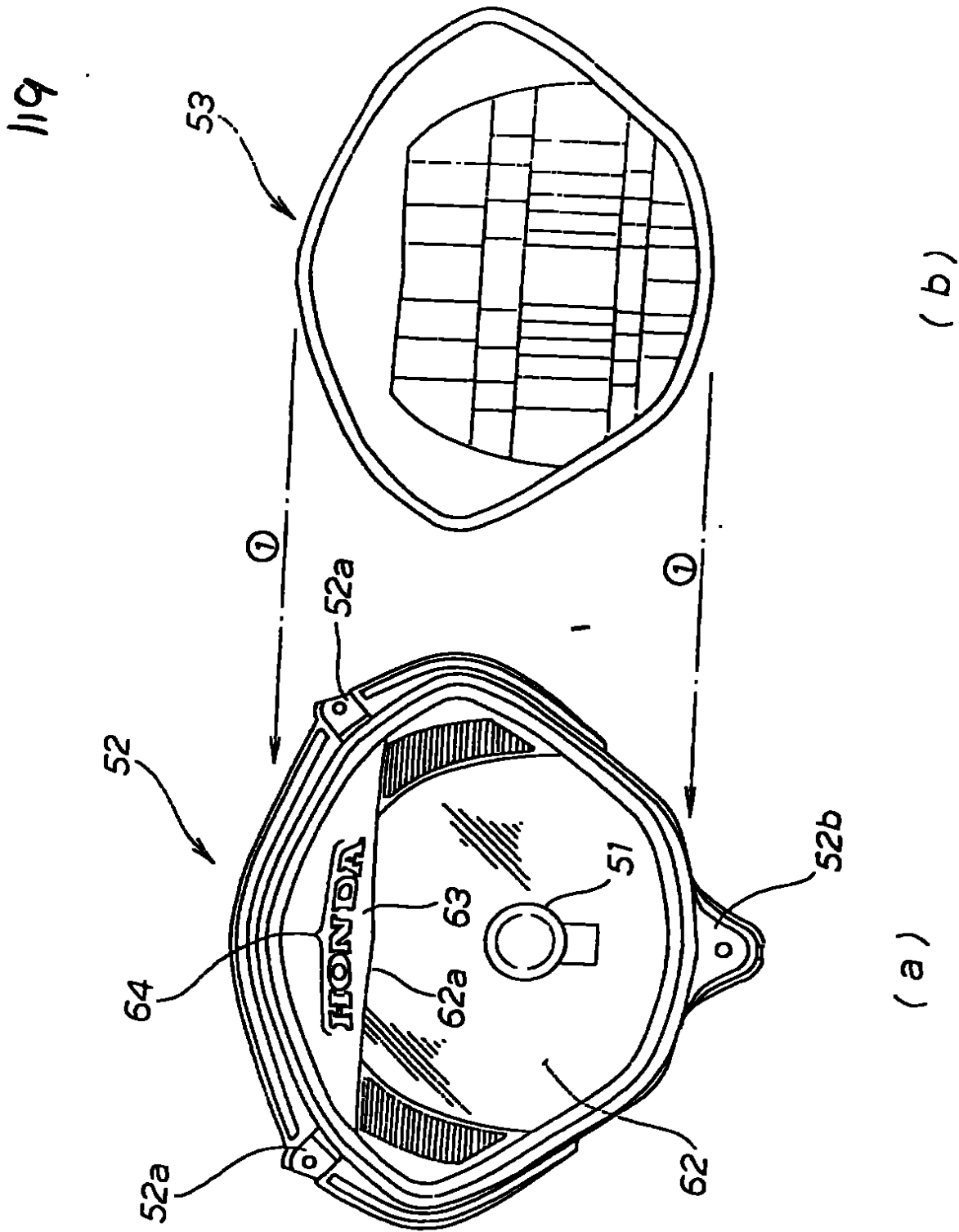
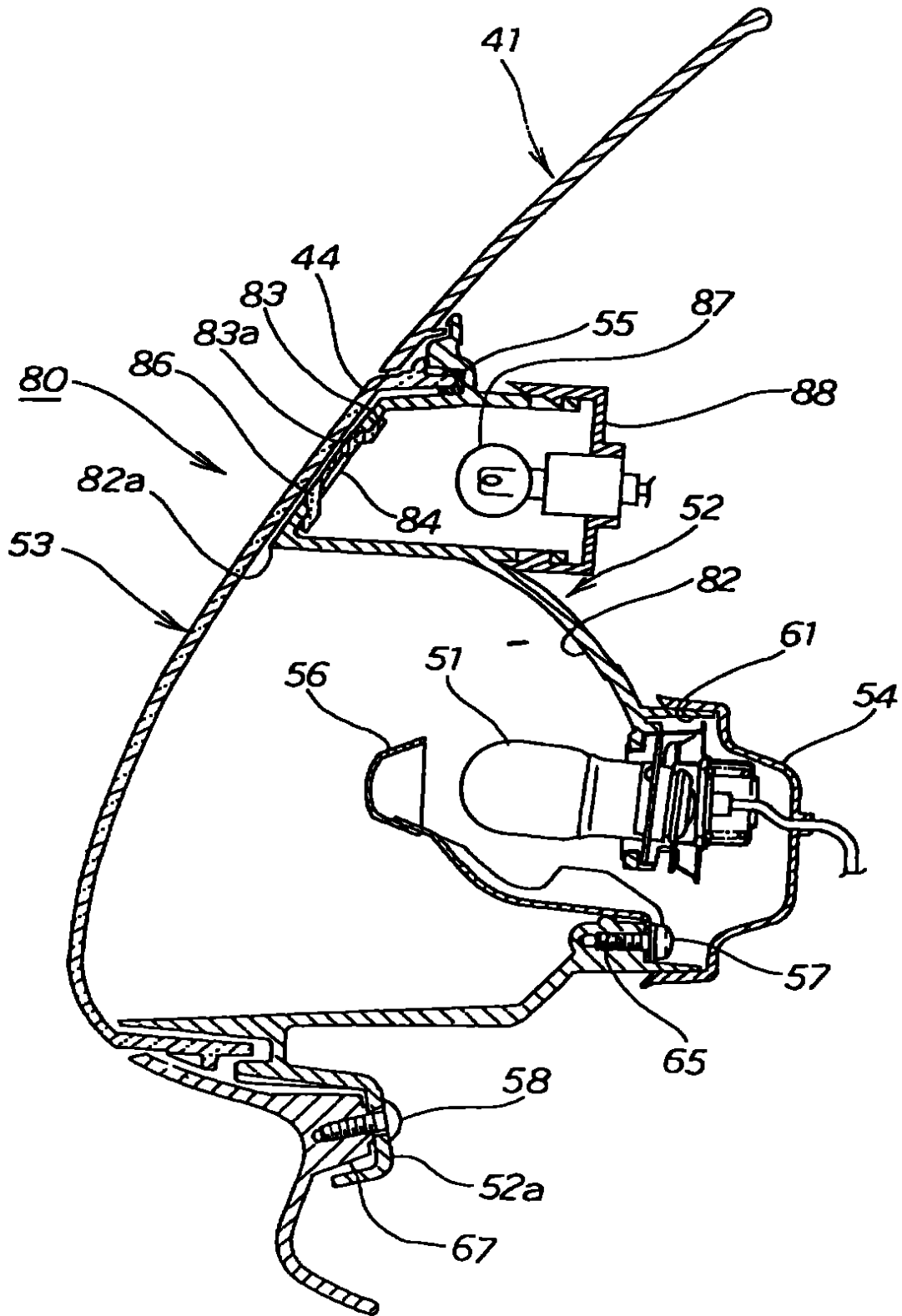


FIG. 11



123 8
124

Información histórica del Solicitante

(Nº de identificación) (000005326)

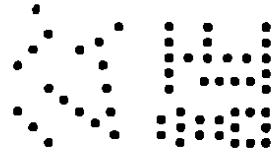
1. Fecha de registro 6 septiembre 1990

(Razón de registro) Nueva

Dirección 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-
ku, Tokyo, Japón

Nombre HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA

-



124 88
122

ASSIGNMENT

CESI N

The undersigned
(1) Seiji NISHIMURA
(2) Masaharu YOSHIMURA

El abajo firmante
(1) Seiji NISHIMURA
(2) Masaharu YOSHIMURA

Domiciled In
c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU
KENKYUSHO.
4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama,
Japan

Domiciliado en
c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU
KENKYUSHO.
4-1, Chuo 1-Chome, Wako-shi, Saitama,
Japón

State under oath to be the sole and true
inventor of the Patent
"MOTORCYCLE HEADLIGHT AND
MOUNTING STRUCTURE FOR
MOTORCYCLE HEADLIGHT"

Declara bajo juramento ser único y
verdadero Inventor de la Patente
"LUZ DELANTERA DE MOTOCICLETA Y
ESTRUCTURA DE MONTAJE PARA LUZ
DELANTERA DE MOTOCICLETA"

State as well, that assigns, without
reservations or limitations, in favor of

Declara así mismo que cede y transfiere,
sin limitaciones, a favor de

HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI
KAISHA

HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI
KAISHA

Domicile in

Domiciliada en

1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku,
Tokyo, Japan

1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku,
Tokyo, Japón

All rights inherent to said invention and
that the above mentioned company
hereby is enable to apply, in its name, for
the corresponding patent in the Republic
of Colombia

Todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada sociedad queda
facultada para solicitar en su nombre la
patente correspondiente en la República
de Colombia

Seiji Nishimura
Seiji NISHIMURA
Masaharu Yoshimura
Masaharu YOSHIMURA

This document must be notarized and legalized by
Apostille.

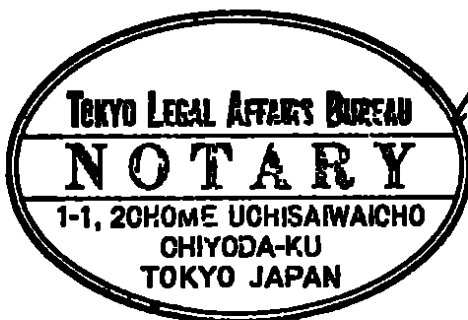
Este documento debe ser legalizado ante Notario y
Apostilla.

123
125 128
Registration No. 4382002

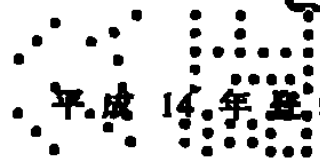
NOTARIAL CERTIFICATE

I, the undersigned Notary, do hereby certify that
Mr. Hideyuki SHIOBARA, an agent of Mr. Seiji NISHIMURA and
Mr. Masaharu YOSHIMURA have been authorized to sign the attached
document, has stated in my very presence that said Mr. Seiji NISHIMURA
and Mr. Masaharu YOSHIMURA acknowledged themselves to have signed the
attached document and that their signatures are true and genuine.

Dated: on this 4th day of April, 2002



Makazu Ikeda
MAKAZU IKEDA
NOTARY



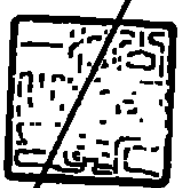
125 8

124

平成 14 年 登 簿 第 438 号

認 証

囑託人西村誠司及び吉村雅晴の代理人塩原英之は、本公証人に対し、囑託人が別添文書に署名したことを自認している旨陳述した。



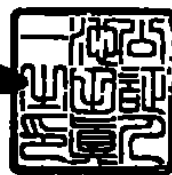
よつて、これを認証する。

平成 14 年 4 月 4 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町 2 丁目 1 番 1 号 霞ヶ関公証役場

東京法務局所属

公 証 人

池田真一

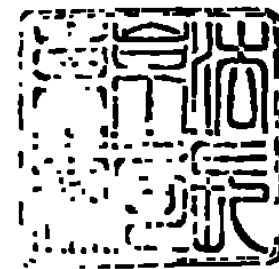


証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 14 年 4 月 4 日

東京法務局長 寶 金 敏 明



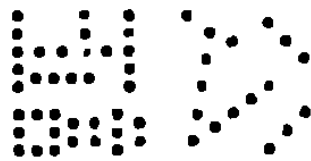
CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary, duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date APR - 4 2002

Toshiaki HOUKIN
Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

127



125

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN

This public document

2. has been signed by Toshiaki HOUKIN

3. acting in the capacity of Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of

127

Certified

5. at Tokyo

6. APR - 4 2002

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 02 - No 000146

9. Seal/stamp:

10. Signature:



T. Mochizuki

Takeshi MOCHIZUKI

For the Minister for Foreign Affairs

126
Firmado, SEIJI NISHIMURA, MASAHARU YOSIMURA

REGISTRO NO. 438 DEL 2002

CERTIFICADO NOTARIAL

El suscrito notario, por el presente certifica que el Sr. Hideyuki SHIOBARA, un agente del Sr Seiji NISHIMURA y el Masahuru YOSHIMURA, quienes han sido autorizados para firmar el documento anexo, han acreditado sus poderes para firmar en mi presencia y las firmas de éstos son verdaderas y correctas.

Firmado, Makazu IKEDA

El 4 de Abril del 2002

NOTARIO

1-1 2 CHOME UCHISAIWAICHO- CHIYODA-KU

TOKIO, JAPÓN

CERTIFICADO

EL PRESENTE PARA CERTIFICAR QUE EL CERTIFICADO NOTARIAL ANEXO HA SIDO FIRMADO POR EL NOTARIO, DEBIDAMENTE AUTORIZADO POR LA OFICINA DE ASUNTOS LEGALES DE TOKIO Y QUE SU SELLO ES GENUINO Y VERDADERO.

Abril 4 del 2002

Firmado, EL Director de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio, Toshiaki HOUKIN

[Handwritten signature]

120
127

APOSTILLA

(Convenio de la Haya de Octubre de 1961)

1. PAÍS : JAPÓN

Este documento Público ha sido

2. Firmado por: Toshiaki Houkin

3. Actuando en calidad de: Director de Asuntos legales de Tokio

4. Lleva el sello de la oficina de

CERTIFICA

5. En Tokio

6. El 19 de Abril del 2002

7. Por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. No. 02-00146

9. Sello

10. Firma:

Takeshi MOCHIZUKI

Por el Ministro de Relaciones Exteriores

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
450214
COPIA PARA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENSA
LAS FUNCIONES INDICADAS
Takeshi Mochizuki

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 MAY 22 A 11: 59
JEFE DE SECCION ASUNTOS
SALTADE DE BOGOTA D.C.
Takeshi Mochizuki



2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 130

Radicación no 02-21256

Concepto Técnico no 876

Clasificación Internacional de Patentes: B60Q 1/00, F21S 8/10

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-a).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afro americanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-j).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☐ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s)

EXAMINADOR TÉCNICO
202051

Bogotá D. C., diciembre 03 de 2003.



Folio 131/

2020
Bogotá DC

Doctor(a)
HUMBERTO RUBIO CAMACHO
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	02-21258
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	1431
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

10 DIC. 2003


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202051